

Amtsblatt

für die Stadt Schwedt/Oder



auf den Seiten 2 bis 6

Schwedt/Oder, Mittwoch, den 13. Februar 2008

17. Jahrgang, Ausgabe 2/2008

Schwedter Rathausfenster

Stadt Schwedt/Oder im Internet:
<http://www.schwedt.de>



Der Spielmanszug des SSV PCK Schwedt e. V. lädt am 16. Februar zum Neujahrskonzert ein.

Inhaltsverzeichnis des Amtsblattes für die Stadt Schwedt/Oder

- Öffentliche Bekanntmachung über das Widersprechen betroffener Personen gegen die Weitergabe von personenbezogenen Daten Seite 2
- Einziehungsverfügung Seite 2
- Öffentliche Bekanntmachung, Genehmigung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Aldi Markt am Oder-Center“ der Stadt Schwedt/Oder Seite 3
- Stellenausschreibung Seite 3
- Zusammenstellung nach § 15 Abs. 1 EigV für das Wirtschaftsjahr 2008 (Wirtschaftsplan 2008 der Uckermärkischen Bühnen) Seite 3
- Öffentliche Bekanntmachung im Unternehmensflurbereinigungsverfahren Unteres Odertal, Hier: Einladung zur 5. Teilnehmerversammlung Seite 4
- Bekanntmachung von Zeit und Ort der Verbandsschau des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ in den Schaubezirken Stadt Schwedt/Oder und Polder für das Jahr 2008 Seite 4
- Öffentliche Bekanntmachung über das Ergebnis der Aktualisierung der Automatisierten Liegenschaftskarte (ALK) und des Automatisierten Liegenschaftsbuches (ALB) im Landkreis Uckermark Seite 5
- Anhörungen der Öffentlichkeit zu den wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen in der Internationalen Flussgebietseinheit Oder und in der Flussgebietsgemeinschaft (FGG) Elbe gemäß § 26 Abs. 3 und 5 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) Seite 5
- Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Schwedt/Oder (Kernstadt) Seite 6

Öffentliche Bekanntmachung über das Widersprechen betroffener Personen gegen die Weitergabe von personenbezogenen Daten

Nach § 33 des Brandenburgischen Meldegesetzes (BbgMeldeG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Januar 2006 darf die Meldebehörde im Zusammenhang mit

- Wahlen zum Europäischen Parlament, zum Deutschen Bundestag, zum Landtag Brandenburg, Kommunalwahlen (§ 33 Abs. 1 Sätze 1 - 3 BbgMeldeG),
- Bürgerentscheiden nach § 15 Abs. 1 des Kommunalrechtsreformgesetzes (KommRRefG) vom 21. September 2007 oder nach § 81 Abs. 2 des Brandenburgischen Kommunalwahlgesetzes (BbgKWahlG) (§ 33 Abs. 3 Satz 1 BbgMeldeG),
- Alters- und Ehejubiläen (§ 33 Abs. 4 BbgMeldeG),
- Anfragen von Adressbuchverlagen (§ 33 Abs. 5 BbgMeldeG)

Auskünfte über personenbezogene Daten aus dem Melderegister an Parteien, politische Vereinigungen, Wählergruppen, Listenvereinigungen und andere Träger von Wahlvorschlägen (§ 33 Abs. 1 - 3 BbgMeldeG), an die Presse, Rundfunk und andere Medien (§ 33 Abs. 4 BbgMeldeG) sowie an Adressbuchverlage (§ 33 Abs. 5 BbgMeldeG) erteilen.

Nach § 33 Abs. 5 BbgMeldeG hat jeder Betroffene das Recht, der Weitergabe seiner Daten nach § 33 Abs. 1-5 BbgMeldeG zu widersprechen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift vor dem Mitarbeiter der

Stadtverwaltung Schwedt/Oder, Meldebehörde, Rathaus, Haus 2
Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder

innerhalb von zwei Monaten nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung einzulegen.
Der Widerspruch ist unbefristet und gilt bis auf Widerruf.

Der Vordruck steht im Internet unter der Adresse www.schwedt.de (Anliegen von A bis Z: „Sperrung von Melderegisterauskünften“).

Schwedt/Oder, 25. Januar 2008

Polzehl
Bürgermeister

Familiename, Vorname

Straße, Hausnummer
16303 Schwedt/Oder

Widerspruch

Hiermit lege ich gegen die Weitergabe meiner personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit

- Wahlen zum Europäischen Parlament, zum Bundestag, zum Landtag, Kommunalwahlen (§ 33 Abs. 1 Sätze 1-3 BbgMeldeG)
 - Bürgerentscheiden nach § 15 Abs. 1 Kommunalrechtsreformgesetz oder nach § 81 Abs. 2 des Brandenburgischen Kommunalwahlgesetzes (§ 33 Abs. 3 Satz 1 BbgMeldeG)
 - Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen (§ 33 Abs. 4 BbgMeldeG)
 - Anfragen von Adressbuchverlagen (§ 33 Abs. 5 BbgMeldeG)
- nach § 33 Abs. 6 BbgMeldeG formgemäß Widerspruch ein. (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Ort, Datum Unterschrift

Einziehungsverfügung

Nach § 8 Abs. 2 Brandenburgisches Straßengesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. Juni 1999, veröffentlicht im Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Brandenburg Teil I, Nr. 12, S. 211-230 von 1999, zuletzt geändert durch die Neufassung des Brandenburgischen Straßengesetzes vom 31. März 2005, veröffentlicht im Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Brandenburg Teil I, Nr. 16 vom 19. Juli 2005, werden folgende in der Gemarkung Schwedt/Oder, **Ortsteil Zützen im Elsengrund** gelegenen sonstigen öffentlichen Straßen:

- SÖ 0024** (Knotenpunkt 7036-7046)
Flur 1 Flurstücke: 195, 208 und 220 (alle teilweise)
- SÖ 0025** (Knotenpunkt 7035-7042)
Flur 1 Flurstück: 205
Flurstücke: 231/3, 208 (beide teilweise)
- SÖ 0026** (Knotenpunkt 7044-7045)
Flur 1 Flurstücke: 337 und 336
Flurstück: 195 (teilweise)
- SÖ 0027** (Knotenpunkt 7034-7037)
Flur: 1 Flurstücke: 231/3 und 220 (beide teilweise)

eingezogen, da Gründe des öffentlichen Wohls vorliegen.
Die Verkehrssicherheit dieser Wege kann nicht mit vertretbarem Aufwand gesichert werden.

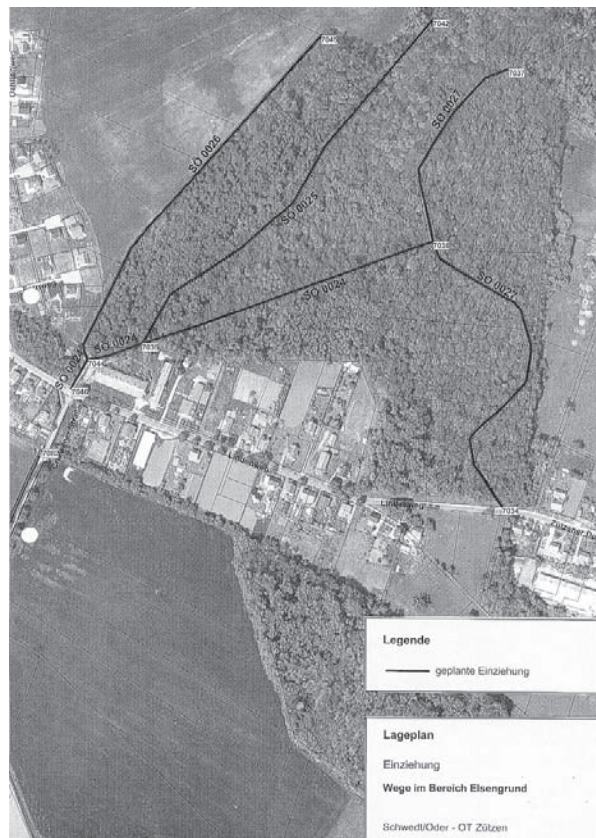
Die Einziehung wird zum Zeitpunkt der öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder „Schwedter Rathausfenster“ wirksam. Der Umfang der eingezogenen Fläche ist auf dem Lageplan stark gekennzeichnet.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder, Lindenallee 25-29, 16303 Schwedt/Oder schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Schwedt/Oder, den 08. Jan. 2008

Polzehl
Bürgermeister



Anmerkung der Redaktion:
Die Darstellung der Karte ist nicht maßstabsgerecht.

Öffentliche Bekanntmachung

Genehmigung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Aldi Markt am Oder-Center“ der Stadt Schwedt/Oder

Die von der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwedt/Oder am 28. Juni 2007 beschlossene Satzung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Aldi Markt am Oder-Center“ – bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B) – wurde mit Verfügung der höheren Verwaltungsbehörde, dem Landkreis Uckermark, am 10. Januar 2008 unter dem Aktenzeichen 631-07/2007, gemäß § 10 Absatz 2 BauGB i. V. m. § 12 BauGB genehmigt. Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan „Aldi Markt am Oder-Center“ tritt am Tage der Bekanntmachung der Genehmigung in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan sowie die Begründung und die zusammenfassende Erklärung in der Stadtverwaltung Schwedt/Oder, Lindenallee 25-29, im Fachbereich 3, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 411, zu den Sprechzeiten

Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Freitag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der im § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Mängel in der Abwägung ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Schwedt/Oder geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll ist darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in die bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Schwedt/Oder, den 29. Januar 2008

Polzehl
Bürgermeister

Diese Bekanntmachung ist im Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder „Schwedter Rathausfenster“ am 13. Februar 2008 veröffentlicht worden.

Stellenausschreibung

In der Stadt Schwedt/Oder ist zum 1. Mai 2008 eine Teilzeitstelle mit 75 % der durchschnittlichen regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit eines/r entsprechenden vollbeschäftigten Angestellten

als Leiterin einer Kindertagesstätte mit ca. 270 Kinderbetreuungsplätzen

zu besetzen.

Der Aufgaben- und Verantwortungsbereich umfasst:

Pädagogische Aufgaben:

- Sicherstellung des gesetzlichen Auftrages der Kita
- Umsetzung der einrichtungsbezogenen pädagogischen Konzeption

- Mitarbeiterführung und Teamentwicklung
- Zusammenarbeit mit dem Träger
- Zusammenarbeit mit den Eltern
- Mitwirkung im Kita-Ausschuss
- Zusammenarbeit mit Grundschulen, Ausbildungsstätten, Behörden und Institutionen
- Pädagogische Arbeit in der Gruppe
- Öffentlichkeitsarbeit

Organisatorische Aufgaben:

- Büro- und Verwaltungsarbeit
- Betriebsführung
- Auswahl und Planung von Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen

Erwartet wird von Ihnen

eine Ausbildung als staatlich anerkannte Erzieherin.

Sie sind eine besonders geeignete pädagogische Fachkraft, die über das Maß von geeigneten pädagogischen Fachkräften hinaus die fachlichen Anforderungen erfüllt und Führungskompetenzen besitzt.

Erforderliche Kenntnisse:

- in der Arbeit mit Kindern aller Altersstufen, die in der Einrichtung betreut werden,
- in der Aufgabenbestimmung der Kindertagesbetreuung im System der Kinder- und Jugendhilfe und
- in der Förderung, Koordination, Anleitung und Führung von Mitarbeitern.

Die Tätigkeit wird nach dem TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) vergütet.

Bewerbungen sind mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Tätigkeitsnachweise, Zeugnisse, Führungszeugnis und Gesundheitszeugnis (zwingend erforderlich)) bis 23. Februar 2008 zu richten an:

Stadt Schwedt/Oder
Der Bürgermeister
Fachbereich Organisation, Personal und Verwaltung
Lindenallee 25-29
16303 Schwedt/Oder

Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nur, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beiliegt.

Uckermärkische Bühnen Schwedt Eigenbetrieb der Stadt Schwedt

Zusammenstellung nach § 15 Abs. 1 EigV für das Wirtschaftsjahr 2008

Aufgrund des § 7 Nr. 3 der Eigenbetriebsverordnung in Verbindung mit § 95 Abs. 3 der Gemeindeordnung hat die Stadtverordnetenversammlung durch Beschluss vom 29. November 2007 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2007 festgestellt

1. Es betragen

1.1. im Erfolgsplan

die Erträge	5.810.000 EUR
die Aufwendungen	6.245.000 EUR
der Jahresgewinn	0 EUR
der Jahresverlust	435.000 EUR

1.2. im Vermögensplan	
die Einnahmen	350.000 EUR
die Ausgaben	350.000 EUR

2. Es werden festgesetzt

2.1. der Gesamtbetrag der Kredite	0 EUR
2.2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 EUR
2.3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0 EUR
2.4. Verbandsumlage (nur bei Zweckverbänden)	0 EUR

Schwedt, den 08. Jan. 2008

Polzehl
Bürgermeister

Höppner
Vorsitzender der
Stadtverordnetenversammlung

Bekanntmachungsanordnung

Der vorstehende Wirtschaftsplan der Uckermärkischen Bühnen Schwedt für das Wirtschaftsjahr 2008 wird öffentlich bekannt gemacht.

Der Wirtschaftsplan 2008 liegt zur Einsichtnahme beim Besucherservice der Uckermärkischen Bühnen Schwedt in der Zeit vom 18.02.2008 bis 29.02.2008 öffentlich aus.

Schwedt/Oder, den 15. Januar 2008

Polzehl
Bürgermeister

Land Brandenburg
Landesamt für Verbraucherschutz,
Landwirtschaft und Flurneuordnung

Prenzlau, den 28. Januar 2008

Öffentliche Bekanntmachung im Unternehmensflurbereinigungs- verfahren Unteres Odertal Hier: Einladung zur 5. Teilnehmerversammlung

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft wie auch das Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung laden alle am Verfahren der Unternehmensflurbereinigung Unteres Odertal Beteiligten, insbesondere alle Eigentümer und Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet liegender Grundstücke, zur 5. Teilnehmerversammlung ein.

Die Veranstaltung dient der Information der Teilnehmer zum laufenden Verfahren:

1. Rechenschaftslegung des Vorstandes
2. Bearbeitungsstand des Flurbereinigungsverfahrens
3. Umsetzung des Nationalparkgesetzes Unteres Odertal im Zusammenhang mit der Flurbereinigung
4. bevorstehende Unterteilung der Verfahrens in drei Feldlageverfahren und Abtrennung der Ortslagen als selbständige Verfahren sowie daraus resultierende Konsequenzen

5. Finanzierung des Verfahrens (Hauhalt der Teilnehmergeinschaft, Umsetzung von Bauvorhaben und deren Finanzierung)

Die Teilnehmerversammlung findet wie folgt statt:

Termin: Dienstag, den 11. März 2008, 19:00 Uhr
Ort: Uckermärkische Bühnen Schwedt
Kleiner Theatersaal
Berliner Straße 46-48
16303 Schwedt/Oder

Nutzen Sie bitte mit Ihrer Teilnahme die Möglichkeiten zur Information und Diskussion zu den anstehenden Fragen!

Im Auftrag
Benthin

Bekanntmachung von Zeit und Ort der Verbandsschau des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ in den Schaubezirken Stadt Schwedt/Oder und Polder für das Jahr 2008

Der Vorstandsvorsitzende des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ gibt hiermit gemäß § 8 Abs. 3 der Satzung des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ vom 29.03.2004 Zeit und Ort der Verbandsschau bekannt:

Termin 1: Donnerstag, den 03.04.2008
Treffpunkt: 08.00 Uhr am Bauhof des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ in Schwedt/Oder, Schöpfwerk 02
betreffende Stadt/Ortsteile: Stadtgebiet Schwedt/Oder, Criewen, Heinersdorf, Vierraden und Zützen

Termin 2: Freitag, den 04.04.2008
Treffpunkt: 08.00 Uhr am Gemeinderaum des Schwedter Ortsteils Blumenhagen, Zu den Müllerbergen 26
betreffende Ortsteile: Blumenhagen, Gatow, Hohenfelde, Kunow, Kummerow und Stendell

Termin 3: Montag, den 05.05.2008*
Treffpunkt: 11.00 Uhr am Bauhof des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“ in Schwedt/Oder, Schöpfwerk 02
Bereich: Polder A/B

Termin 4: Montag, den 05.05.2008*
Treffpunkt: 14.00 Uhr bei der MILGETA Agrar GmbH im Schwedter Ortsteil Vierraden, Schwedenweg 18
Bereich: Polder 10

* Termine können sich aufgrund der Wasserstände in den Poldern verschieben, veränderte Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Passow, den 08.01.2008



Stornowski
Geschäftsführer des Wasser- und Bodenverbandes „Welse“

Landkreis Uckermark
– Der Landrat –
Kataster- und Vermessungsamt

21. Januar 2008

An: Eigentümer
Erbbauberechtigte
Nutzungsberechtigte

Öffentliche Bekanntmachung

über das Ergebnis der Aktualisierung der Automatisierten Liegenschaftskarte (ALK) und des Automatisierten Liegenschaftsbuches (ALB) im Landkreis Uckermark

In den

Gemarkungen:	Kummerow,	Zützen
Flur:	1-2	1 (ohne Gebiete Bodenordnungsverfahren Unteres Odertal)

sind Änderungen in der Lagebezeichnung und der Tatsächlichen Nutzung aufgetreten (Straßennamen, Hausnummern, Nutzungsarten). Diese Veränderungen wurden in das Liegenschaftskataster übernommen.

Gemäß § 12 Abs. 1 des Vermessungs- und Liegenschaftsgesetzes des Landes Brandenburg in der Fassung der Bekanntmachung vom 19.12.1997 (GVBl. I/98 S.2), zuletzt geändert durch Artikel 12 des Gesetzes vom 19.12.2001 (GVBl. I S. 298/299) in Verbindung mit § 1 der Offenlegungsverordnung vom 17.02.1999 (GVBl. II S. 130) des Landes Brandenburg wird das Ergebnis durch Offenlegung bekannt gegeben.

**Die Offenlegung erfolgt beim
Landkreis Uckermark
Kataster- und Vermessungsamt
Schwedt/ Oder, Dammweg 11
Raum 3.30**

in der Zeit vom 18.02. bis 18.03. 2008 .

Terminvereinbarungen oder Nachfragen sind telefonisch möglich.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen das Ergebnis der Änderungen der Tatsächlichen Nutzung kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich beim Landkreis Uckermark, Kataster- und Vermessungsamt, Postfach 1265, 17282 Prenzlau (Postanschrift) oder zur Niederschrift direkt am Dienort des Kataster- und Vermessungsamtes, Dammweg 11, 16303 Schwedt/ Oder einzulegen.

Im Auftrag

*Peter Gnorski
Amtsleiter*

Anhörungen der Öffentlichkeit zu den wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen in der Internationalen Flussgebietseinheit Oder und in der Flussgebietsgemeinschaft (FGG) Elbe gemäß § 26 Abs. 3 und 5 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG)

Bekanntmachung des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg vom 15. Dezember 2007

Die „Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik“ (Wasser-Rahmenrichtlinie der Europäischen Union (EU)) stellt Umweltziele für die Oberflächengewässer und das Grundwasser in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union auf. Zur rechtlichen Umsetzung dieser Richtlinie in Deutschland dienen das Wasserhaushaltsgesetz des Bundes (WHG) sowie die Wassergesetze der Länder, im Land Brandenburg das Brandenburgische Wassergesetz (BbgWG).

Um die Umweltziele der Wasserrahmenrichtlinie zu erreichen, sind bis zum 22. Dezember 2009 Maßnahmenprogramme und Bewirtschaftungspläne für die in § 1b des WHG genannten Flussgebietseinheiten aufzustellen.

Nach § 26 Absatz 3 BbgWG ist spätestens zwei Jahre vor der Aufstellung der Bewirtschaftungspläne ein Überblick über die für die Flussgebietseinheit festgestellten wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen zu veröffentlichen, zu denen die Öffentlichkeit Stellung nehmen kann. Brandenburg gehört zu den beiden internationalen Flussgebietseinheiten Elbe und Oder.

Der „Vorläufige Überblick über die wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen in der Internationalen Flussgebietseinheit Oder“ und das „Anhörungs-dokument zu den wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen in der Flussgebietsgemeinschaft Elbe (FGG-Elbe)“, das ist der in Deutschland gelegene Anteil des Elbeeinzugsgebietes, werden daher ab 22. Dezember 2007 an folgenden Stellen veröffentlicht bzw. öffentlich ausgelegt:

- Im Internet unter der Adresse <http://www.mluv.brandenburg.de/info/wrrl>
- im Landesumweltamt Brandenburg
Groß Glienicke
Seeburger Chaussee 2
14476 Potsdam
Haus 4, Zimmer 027
Tel.: 033201 / 442-289
werktags 9 - 15 Uhr oder nach telefonischer Absprache
- im Ministerium für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz
Lindenstraße 34a
14467 Potsdam
Zimmer 143 B
Tel.: 0331 / 866 7212
werktags 9 bis 15 Uhr oder nach telefonischer Absprache.
- in den unteren Wasserbehörden der Landkreise und der kreisfreien Städte zu den dort üblichen Sprechzeiten

Die wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen für die beiden Flussgebietseinheiten werden außerdem in einer Broschüre zusammengestellt, die den Ämtern sowie den amtsfreien Städten und Gemeinden zur Auslegung zugestellt wird.

Zu den wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen für die Flussgebiets-einheiten Elbe und Oder können Verbände, Vereine, Körperschaften, Fir-men, sonstige Einrichtungen und jede/jeder Interessierte bis zum 22. Juni 2008 schriftlich Stellung nehmen.

Stellungnahmen können schriftlich gerichtet werden an das

Landesumweltamt Brandenburg
Referat Ö4
Groß Glienicke
Seeburger Chaussee 2
14476 Potsdam

sowie an das

Ministerium für Ländliche Entwicklung,
Umwelt und Verbraucherschutz
Referat 62
Lindenstraße 34a
14467 Potsdam

oder per E-Mail an die Adresse zeitplanwrrl@mluv.brandenburg.de.

Stellungnahmen zu länderübergreifenden oder internationalen Fragen im Einzugsgebiet der Elbe können auch gegenüber der Flussgebiets-gemeinschaft Elbe (Otto-von-Guericke-Straße 5, 39104 Magdeburg; E-Mail: info@fgg-elbe.de) beziehungsweise gegenüber der Internationalen Kom-mission zum Schutz der Elbe (Fürstenwallstraße 20, 39104 Magdeburg; E-Mail: sekretariat@ikse-mkol.org) abgegeben werden.

Stellungnahmen zu länderübergreifenden oder internationalen Fragen im Einzugsgebiet der Oder können auch gegenüber den jeweils zuständigen Stellen der beiden anderen Bundesländer Mecklenburg-Vorpommern und Sachsen beziehungsweise gegenüber der Internationalen Kommission zum Schutz der Oder (ul. M. Curie - Sklodowskiej 1, 50-381 Wroclaw, Republik Polen; E-Mail: sekretariat@mkoo.pl) abgegeben werden.

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Schwedt/Oder (Kernstadt)

Hiermit werden alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Schwedt/Oder (Kernstadt ohne Ortsteile) zur Genossenschaftsversammlung eingeladen.

Ort: Rathaus der Stadt Schwedt/Oder,
Lindenallee 25-29, Raum 139
Zeit: 26. Februar 2008, 17:00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht des Kassenführers
3. Revisionsbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Diskussion
6. Wahl des Vorstandes

Alle Jagdgenossen werden gebeten, eine Kopie des Grundbuchauszuges über die von ihnen vertretenen Flächen mitzubringen.

Schwedt/Oder, den 22. Januar 2008

*Brunkau
Jagdvorsteher*

Ende des Amtsblattes für die Stadt Schwedt/Oder

Das Amtsblatt der Stadt Schwedt/Oder erscheint nach Bedarf, mindestens monatlich.

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes ist die Stadt Schwedt/Oder, Der Bürgermeister, Lindenallee 25–29, 16303 Schwedt/Oder, Telefon 03332 446-205.

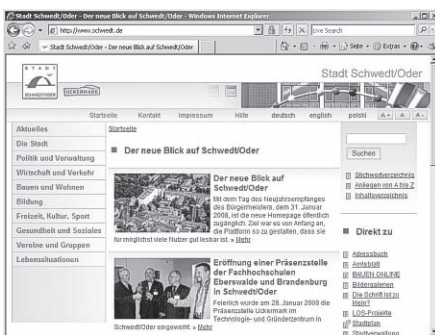
Das Amtsblatt wird an alle Schwedter Haushalte einschließlich aller Ortsteile verteilt. Interessierte Firmen, Bürger und Institutionen haben die Möglichkeit, es gegen Übernahme der Portogebühren per Abonnement zu beziehen. Bestellungen sind zu richten an die Stadtverwaltung Schwedt/Oder, Büro Bürgermeister, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Lindenallee 25–29, 16303 Schwedt/Oder.

Informationen aus dem Rathaus

Der neue Blick auf Schwedt/Oder

Am 1. Februar wurde die neue Internetpräsentation der Stadt Schwedt/Oder ins Netz gestellt. Sie präsentiert sich nun in verändertem Layout und auf anderer technischer Basis. Die Plattform ist so gestaltet, dass sie für möglichst viele Nutzer gut lesbar ist. Es gibt deshalb keine separate, barrierefreie Version der Schwedter Homepage. Textbrowser, Sprachbrowser und Screenreader sollen die Seiten problemlos darstellen können. Diesem Anspruch an die Barrierefreiheit ist es geschuldet, dass manches sicherlich ungewohnt erscheint und auf spezielle Darstellungen und Effekte verzichtet wird.

Natürlich wurden alle bisherigen Themen berücksichtigt und weitgehend übernommen. Darüber hinaus eröffnet das neue System eine flexiblere und ausführlichere Information. Neue Themen, mehr Bilder, ein Archiv, die Suchfunktion, Inhaltsverzeichnisse – das sind nur einige Neuerungen,



Startseite am 1. Februar 2008

die ein umfassendes Bild von der Stadt Schwedt/Oder vermitteln. Vor der Umstellung wurde bereits im November 2007 das Portal BAUEN ONLINE freigegeben. Im Januar 2008 startete die Volkshochschule mit ihrer neuen Homepage. Weitere städtische Einrichtungen sollen noch in diesem Jahr im neuen Layout folgen.

Eine Bitte an die Schwedter: Gestalten Sie die schwedt.de gemeinsam mit uns! Wir sind bemüht, die Informationen umfassend, aktuell und richtig zu halten. Das kann uns aber nur gelingen, wenn Sie aufmerksam sind. Scheuen Sie sich nicht, uns auf Fehler hinzuweisen. Wir werden sie laufend korrigieren und die Angebote ergänzen. Ganz besonders möchte sich die Redaktion bei all jenen bedanken, die im Vorfeld Hinweise und Anregungen gegeben haben. Einige wurden eingearbeitet, andere sind für den weiteren Ausbau der www.schwedt.de vorgemerkt.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

PS: Die www.schwedt.de heißt jetzt auch www.schwedt.eu.

Ehrenpreis des Bürgermeisters verliehen

Jährlich wird im Rahmen des Neujahrsempfanges der Ehrenpreis des Bürgermeisters verliehen. Mit dieser Auszeichnung werden Menschen gewürdigt, die Freiwilligenarbeit leisten, ein Ehrenamt ausüben oder sich bürgerschaftlich engagieren. Auch in diesem Jahr ging eine Reihe von Vorschlägen für diese Ehrung ein. Jeder der Vorgeslagenen wäre würdig gewesen, die Auszeichnung zu erhalten. Letztendlich entschied sich Bürgermeister Jürgen Polzehl dafür, den Preis zu teilen und an zwei Menschen zu verleihen, die zum einen besonderes Engagement im Bereich der sozialen Arbeit und zum anderen auf dem Gebiet des Breitensports geleistet haben.

Den Ehrenpreis des Bürgermeisters der Stadt Schwedt/Oder 2008 erhielten Frau Gisela Zabel und Herr Horst Tischbiereck.



Frau Zabel hat das kulturelle und soziale Leben in der Stadt Schwedt maßgeblich und unübersehbar bereichert. Seit 1990 zeichnete sie im Auftrag der Stadt für die Leitung des Jugendklubs „Exit“, der im Kulturhaus „Neue Zeit“ ansässig war, verantwortlich. 1998 wurde dieser Klub auf Wunsch der Jugendlichen in „Flash Too“ umbenannt. Seit 1999 betreut sie diesen Jugendklub ehrenamtlich. In dieser Funktion sichert sie die Betreuung der Jugendlichen während der Öffnungszeiten ab. Frau Zabel kümmerte sich um ca. 40 Jugendliche, die ihre Arbeitsstunden gemäß dem Urteil des Jugendgerichts ableisten mussten. Ihrer Person ist es zu verdanken, dass der Jugendclub „Flash Too“ neu aufgebaut und eingerichtet worden ist. Auf ihre Initiative hin gibt es im Stadtteil „Neue Zeit“ wieder einen Jugendstammtisch, LAN-Partys und grenzüberschreitende sportliche Turniere. Über den Jugendstammtisch soll konstruktiv die Jugend in Kooperation mit Politikern an aktuelle, regional bezogene Themen herangeführt werden. Frau Zabels ehrenamtliche Arbeit wurde durch diese besondere Auszeichnung gewürdigt.



Herr Tischbiereck ist seit Jahrzehnten auf den verschiedensten Ebenen mit dem Sport in Schwedt/Oder und auf Landesebene verbunden. Seit ca. 20 Jahren ist er der ehrenamtliche Ringsprecher bei Boxveranstaltungen bis in die Bundesliga. Vor acht Jahren übernahm er die Leitung des Landesstützpunktes Boxen. Weiterhin betreut er auch die Cheerleader und die Breitensportler des Uckermärkischen Boxvereins 1948 Schwedt e. V. Bei den vielen Arbeitseinsätzen an und in der Günther-Jähne-Boxsporthalle legt er trotz seiner 76 Jahre tatkräftig Hand an. All diese Aktivitäten erfordern erheblichen Zeitaufwand und überdurchschnittliches Engagement und verdienen die besondere Auszeichnung des Bürgermeisters mit dem Ehrenpreis.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Das Veranstaltungsheft „SCHWEDT info“ mit dem monatlichen **Veranstaltungsplan** für Schwedt/Oder, **Angeboten** für Freizeit, Kultur, Sport und Weiterbildung sowie mit **Adressen und Telefonnummern** erhalten Sie in der „Tourist-Information“ in der Vierradener Straße 36, im Rathaus und im Rathaus Haus 2 der Stadt Schwedt/Oder.
Telefon Redaktion „SCHWEDT info“:
446-305

Schöffen gesucht

Wahl der ehrenamtlichen Richter (Schöffen) für das Landgericht Frankfurt und das Amtsgericht Schwedt/Oder

In diesem Jahr findet die Neuwahl der ehrenamtlichen Richter an den Land- und Amtsgerichten für die Jahre von 2009 bis 2012 statt. Nach dem Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) haben die Gemeinden Vorschlagslisten zur Besetzung dieser Ämter aufzustellen. Es sollen darin alle Gruppen der Bevölkerung nach Geschlecht, Alter und sozialer Streuung angemessen berücksichtigt werden.

Schwedter Bürgerinnen und Bürger, die Interesse an einem Ehrenamt als Schöffe haben und die nachfolgend aufgeführten Voraussetzungen für die Berufung in ein solches Amt erfüllen, sollten sich schnellstmöglich, jedoch spätestens **bis zum 29. Februar 2008**, bei der Stadtverwaltung melden. Bewerben kann sich, wer

- die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt,
- über 25 und unter 70 Jahre alt ist,
- in der Stadt Schwedt/Oder wohnt,
- nicht wegen einer strafbaren Handlung zu mehr als sechs Monaten Haft verurteilt ist,
- keine gerichtliche Aberkennung öffentlicher Ämter erhielt.

Ferner ist zu beachten, dass Personen, die bis zum Ende des Jahres 2008 bereits über acht Jahre ein Schöffennamt ausüben, nicht erneut als Schöffen gewählt werden sollen.

Die Stadtverwaltung erstellt eine Liste aller Kandidaten und legt diese entsprechend der gesetzlichen Vorschrift im GVG der Stadtverordnetenversammlung zur Beschlussfassung vor. Ein Wahlausschuss beim Amtsgericht wählt dann aus der Vorschlagsliste die Schöffen für das Landgericht und das Amtsgericht.

Sie können Ihre Bereitschaft, für ein Schöffennamt zu kandidieren, schriftlich oder mündlich (auch telefonisch) erklären. Bitte wenden Sie sich an die Abt. Recht, Frau Richlich, Zimmer 204, Tel 446-135 oder an das Büro des Bürgermeisters, Zimmer 206, Tel 446-206 im Rathaus, Lindenallee 25 - 29.

Die Postanschrift lautet:

Stadt Schwedt/Oder
Lindenallee 25 - 29
16303 Schwedt/Oder

Abt. Recht

Das Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder „Schwedter Rathausfenster“ erhalten Sie auch im Foyer des Rathauses und im Rathaus Haus 2.

Präsenzstelle Uckermark in Schwedt/Oder eröffnet

Die Fachhochschule Eberswalde hat zusammen mit der Fachhochschule Brandenburg eine gemeinsame Präsenzstelle für die Uckermark in Schwedt/Oder eröffnet. Ziel dieser Einrichtung ist es, Studieninteressierte in der Uckermark zu beraten, sie bei der Vermittlung in die Hochschulen zu unterstützen und ihnen nach dem Studium Perspektiven in unserer Region aufzuzeigen. Die Präsenzstelle wird unter anderem durch das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur gefördert. Darüber hinaus beteiligen sich auch die Stadt Schwedt/Oder sowie 9 Unternehmen aus Schwedt/Oder und Angermünde finanziell und inhaltlich an der Präsenzstelle.

Die Firmen erhoffen sich eine enge Zusammenarbeit mit den Hochschulen, denn die Organisation und Durchführung berufsbegleitender Bildungsangebote sowie die wissenschaftliche Begleitung von Forschungs- und Entwicklungsprojekten gehören auch zum Aufgabenbereich der Präsenzstelle Uckermark. Lebenslanges Lernen und somit die Weiterbildung der Mitarbeiter in den Unternehmen wird gefördert. Eines der wichtigsten Ziele bleibt jedoch, Abiturienten der Uckermark zum Studieren zu motivieren und da-



Herr Volker Kessels nimmt als Leiter der Präsenzstelle Uckermark Glückwünsche des Bürgermeisters entgegen.

mit hochqualifiziertes Personal aus unserer Region für unsere Region zurück zu gewinnen.

Die neu eröffnete Präsenzstelle Uckermark befindet sich im Technologie- und Gründerzentrum GmbH, Berliner Straße 126 a in Schwedt/Oder. Den Leiter der Präsenzstelle Uckermark, Herrn Kessels, erreichen Sie telefonisch unter 03332 538919.

Stabsstelle Wirtschaftsförderung

Einladung zum Sportlerball

Der Sportlerball der Stadt Schwedt/Oder und der Märkischen Oderzeitung, präsentiert von der Stadtparkasse Schwedt, wird am **23. Februar 2008, um 19:00 Uhr** in der **Sporthalle „Neue Zeit“** zum 12. Mal eröffnet. Zu dieser Traditions- und Jubiläumsveranstaltung werden die erfolgreichsten Sportler und Sportlerinnen der Stadt Schwedt/Oder durch den Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder, Herrn Polzehl, für ihre sportlichen Erfolge des Jahres 2007 geehrt. Die Märkische Oderzeitung kürt an diesem Abend auch die populärsten Sportler, Sportlerinnen und Mannschaften in Auswertung der bereits laufenden Sportlerumfrage. Umrahmt werden die Ehrungen von einem attraktiven Showprogramm. Die „AVUS Band“ und DJ „Hans van Heydt“ werden mit unändiger Spielfreude und Spontaneität begeistern und diesen Abend zu einem ganz besonde-

ren Erlebnis machen. Garantiert wird ein abwechslungsreiches musikalisches Programm von Oldies bis hin zu aktuellen Partyhits.

Haben wir Ihr Interesse für diese Veranstaltung geweckt und möchten Sie wieder mal tanzen gehen, auch wenn Sie vielleicht nicht mit dem Sport eng verbunden sind? Eintrittskarten zum Preis von 20,00 Euro (inklusive Büfett) können Sie in der Stadtverwaltung Schwedt/Oder, Rathaus Haus 2, Fachbereich Bildung, Jugend, Kultur und Sport, Zimmer 359, Tel. 03332 446-774 oder in der Lokalredaktion Schwedt/Oder der Märkischen Oderzeitung, Berliner Straße 36, Tel. 03332 2087-58 bestellen und erwerben.

Fachbereich Bildung, Jugend, Kultur und Sport



Ehrung erfolgreicher Sportler durch den Bürgermeister (Archivfoto 2007, v. l. n. r. Bürgermeister Jürgen Polzehl, Sebastian Brendel, Jenny Hübner, Haryth Bowitzky, Thoralf Berg)

Die erfolgreichsten Sportler des Jahres 2007 aus Schwedt/Oder

► TSV Blau-Weiß 65 Schwedt e. V.

Philip Kudzik, Gewichtheben:

2. Platz, DM, C-Jugend

Mario Taubert, Gewichtheben:

1. Platz, DM, A-Jugend,
2. Platz, Internat. IDJM, A-Jugend

Roy Teichert, Gewichtheben:

1. Platz, DM, A-Jugend,
1. Platz, Internat. IDJM, A-Jugend,

Christian Zühlke, Gewichtheben:

2. Platz, DM, Senioren, Reißen

Thorsten Teichert, Gewichtheben:

1. Platz, DM, Masters

1. Platz, WM, Masters,

Trainer/Übungsleiter:

Gewichtheben:

Edgar Jung

Lars Betker

Roland Taubert

Detlef Blasche

► Kimura Shukokai Karate SDT e. V.

Olivia Pleßow:

1. Platz, DM, Kumite,

2. Platz, DM, Kata

Michaela Janke:

1. Platz, DM, Kata,

1. Platz, DM, Kumite

Tatjana Biermann:

3. Platz, DM, Kumite

Trainer/Übungsleiter:

Peter Biermann

► SSV PCK 90 Schwedt e. V.

Anne Pavel, Bogensport:

1. Platz, DM Halle DBSV, Recurve,

1. Platz, DM Halle DSB, Recurve,

2. Platz, DM Freiluft DSB, Recurve,

1. Platz, DM Freiluft DBSV, Recurve

Erika Rakel, Bogensport:

3. Platz, DM Freiluft, Compound Ü 40,

1. Platz, DM Freiluft DSB, Compound Ü 40,

2. Platz, Polizei+Feuerwehr-WM, Compound Ü 40

Sylvia Paeschke, Bogensport:

3. Platz, DM Halle DSB, Compound Ü 40

Andreas Gdanitz, Bogensport:

3. Platz, DM Feld, Recurve Ü 45

Rolf Neumann, Bogensport:

2. Platz, DM Feld, Compound Ü 55

Ursula Kunz, Kegeln:

2. Platz, DM

Florian Richter, Schwimmen:

3. Platz, DJM, 50 m Brust

Jan Tschernitschek, Schwimmen:

1. Platz, DM, 100 m Schmetterling

1. Platz, DM, 50 m Schmetterling

1. Platz, DM, 50 m Brust

Max Werkmeister, Schwimmen:

1. Platz, DJM, 100 m Brust

1. Platz, DJM, 200 m Brust

Trainer/Übungsleiter:

Schwimmen:

Catrin Marschalek

Mathias Pönisch

► Wassersport PCK Schwedt e. V.

Marian Bruck, Rudern:

2. Platz, BWB, Doppelzweier Langstrecke,

1. Platz, Länderpokal Team Brandenburg, Rudern

Martti Gurgel, Rudern und Athletik:

2. Platz, BWB, Doppelzweier Langstrecke,

1. Platz, Länderpokal Team Brandenburg, Rudern,

2. Platz, BWB, Athletik Jungen

Kim Schütz, Rudern:

3. Platz, BWB, Doppelzweier Langstrecke,

1. Platz, Länderpokal Team Brandenburg, Rudern

Franziska Lauks, Rudern und Athletik:

3. Platz, BWB, Doppelzweier Langstrecke,

1. Platz, Länderpokal Team Brandenburg, Rudern,

1. Platz, BWB, Athletik Mädchen

Jessica Schmidt, Rudern:

1. Platz, Länderpokal Team Brandenburg, Rudern

Steve Dieckow, Kanu:

1. Platz, DM, Canadier 4, 500 m

Jan Vandrey, Kanu:

1. Platz, DM, Canadier 4, 500 m,

1. Platz, DM, Canadier 2, 6 000 m

Maximilian Müller, Kanu:

1. Platz, DM, Canadier 4, 500 m,

Robin Sternkiker, Kanu:

1. Platz, DM, Canadier 4, 500 m,

Felix Lademann, Kanu:

2. Platz, DM, Canadier 4, 500 m,

3. Platz, DM, Canadier 2, 6 000 m

Martin Rinkau, Kanu:

3. Platz, DM, Kajak 4, 500 m,

3. Platz, DM, Kajak 4, 6 000 m

Thoralf Berg, Quadrathlon:

1. Platz, WM, Langdistanz,

3. Platz, WM, Kurzdistanz,

2. Platz, EM, Sprint,

1. Platz, DM, Sprint

Haryth Bowitzky, Quadrathlon:

2. Platz, EM, Sprint,

1. Platz, DM, Sprint

Jenny Hübner, Quadrathlon:

1. Platz, DM, Sprint

Susanne Scheffler, Quadrathlon:

1. Platz, DM, Sprint

Hagen Schulze, Rudern:

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau,

1. Platz, FISA World-Masters, Doppelvierer,

2. Platz, FISA World-Masters, Achter,

2. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau

Frank Klawonn, Rudern:

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau

1. Platz, FISA World-Masters, Doppelvierer,

2. Platz, FISA World-Masters, Achter

2. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau

Rainer Göllnitz, Rudern:

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau,

1. Platz, FISA World-Masters, Doppelvierer,

2. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau

Susanne Mey, Rudern:

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau, Masters B,

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau, Masters A,

2. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau, Masters A,

Frank Wustmann, Rudern:

1. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau, Masters A,

2. Platz, FISA World-Masters, Vierer mit Steuerfrau, Masters A,

Jörg Bosse, Rudern:

2. Platz, FISA World-Masters, Achter

Alexander Reiche, Rudern:

2. Platz, FISA World-Masters, Einer, Masters A,

2. Platz, FISA World-Masters, Doppelzweier, Masters A,

2. Platz, FISA World-Masters, Doppelvierer, Masters A,

2. Platz, FISA World-Masters, Doppelzweier, Masters A Mix,

2. Platz, FISA World-Masters, Doppelvierer, Masters A Mix

Sebastian Brendel, Kanu:

2. Platz, WM, Canadier 4, 500 m,

1. Platz, DM, Canadier 4, 500 m,

2. Platz, DM, Canadier 2, 1 000 m,

2. Platz, DM, Canadier 8, 500 m,

2. Platz, DM, Canadier 1, 500 m,

3. Platz, DM, Canadier 4. 200 m

Silvio Richly, Kanu:

16. Platz, WM, Canadier 2

Lucas Metz, Ergometerrudern:

5. Platz, EM, Junioren

Daniel Thies, Drachenboot:

5. Platz, EM, Männer 500 m,

3. Platz, DM, Mix 200 m,

3. Platz, DM, Männer 500 m,

Falko Trentzsch, Kanupolo:

2. Platz, DM, Junioren

Matti Völker, Kanupolo:

2. Platz, DM, Junioren

Trainer/Übungsleiter:

Kanupolo:

Gerhard Bowitzky

Quadrathlon:

Mathias Englert

Drachenboot:

Stefan Hahlweg

Kanurennsport:

Michael Tümmler

Jan Rediske

Rudern:

Elke Birke

Klaus Schwerdtfeger

Marco Roscher

► UBV 48 Schwedt e. V.

Danny Rost, Boxen:

3. Platz, Jugend-DM, 36 kg

Marco Stolzenburg, Boxen:

3. Platz, Jugend-DM, 40 kg

Alexander Bludov, Boxen:

2. Platz, DM, Kadetten bis 46 kg

Fortsetzung auf Seite 10

Die erfolgreichsten Sportler des Jahres 2007 aus Schwedt/Oder

Fortsetzung von Seite 9

Trainer/Übungsleiter:

Boxen:
Wolfgang Ettinger
Andreas Schulze (Ffo.)

► Polizeisportverein Schwedt e. V.

Christin Toepler, Kraftdreikampf:

9. Platz, WM Aktive, bis 60 kg,
1. Platz, DM Aktive, bis 56 kg,

Marion Friedrich, Kraftdreikampf:

1. Platz, WM Masters, bis 48 kg,
1. Platz, EM Masters, bis 48 kg,
5. Platz, EM Aktive, bis 48 kg,
1. Platz, DM Aktive, bis 48 kg,
1. Platz, DM Masters, bis 48 kg,

Marion Friedrich, Bankdrücken:

1. Platz, WM Masters, bis 48 kg,
1. Platz, DM Masters, bis 48 kg

Birgit Witt, Bankdrücken:

1. Platz, WM Masters, bis 82,5 kg,
1. Platz, EM Masters, bis 90,0 kg
1. Platz, DM Masters, bis 82,5 kg,

Nico Friedrich, Bankdrücken:

2. Platz, DM Junioren, bis 60 kg

Sebastian Winkler, Bankdrücken:

3. Platz, DM Junioren, bis 82,5 kg

Daniel Pasenow, Kraftsport:

2. Platz, World Police and Fire Games, bis 75 kg

Jürgen Gideon, Bankdrücken:

2. Platz, DM Masters, bis 67,5 kg

Ron Johne, Bankdrücken:

2. Platz, DM Aktive, bis 110 kg

Rainer Volkmann, Bankdrücken:

1. Platz, DM Masters, bis 125 kg

Ernst Klewe, Bankdrücken:

2. Platz, WM Masters, bis 67,5 kg,
1. Platz, DM Masters, bis 67,5 kg

Roger Pohl, Kraftsport:

1. Platz, World Police and Fire Games, bis 90 kg

Roger Pohl, Bankdrücken:

4. Platz, WM Masters, bis 90 kg
5. Platz, EM Masters, bis 90 kg,

Ute Villwock, Bankdrücken:

3. Platz, WM Masters, bis 60 kg
1. Platz, EM Masters, bis 60 kg
2. Platz, DM Masters, bis 60 kg

Andreas Stranik, Bankdrücken:

1. Platz, World Police and Fire Games, bis 125 kg

Andreas Stranik, Push Pull:

1. Platz, World Police and Fire Games, bis 125 kg

Trainer/Übungsleiter:

Kraftsport:
Veiko Friedrich

► BMX-Club Schwedt e. V.

Steffen Meißner, BMX-Radsport:

2. Platz, Hallen-EM

► SG Einheit Schwedt-Heinersdorf e. V.

Jörg Holz, Bogenschießen:

1. Platz, DM Wald
2. Platz, DM Feld

Trainer/Übungsleiter:

Bogenschießen:
Mario Holz

► Schachclub Schwedt e. V.

Dieter Jahr, Schach:

12. Platz, WM
5. Platz, EM
3. Platz, DM

Erfolgreich waren auch die folgenden Schwedter, die inzwischen auswärts für ihre Sportart trainieren:

Philipp Boy, Geräteturnen:

3. Platz, WM, Mannschaft
2. Platz, DM, Einzel-Mehrkampf
1. Platz, DM, Bundesliga

Steve Woitalla, Geräteturnen:

1. Platz, DM, Bundesliga
3. Platz, WM, Qualifikation

Nico Gärtner, Trampolinturnen:

Teilnahme, WM, DMT

Wir gratulieren allen Sportlern recht herzlich und wünschen ihnen für ihre weitere sportliche Laufbahn viel Erfolg!

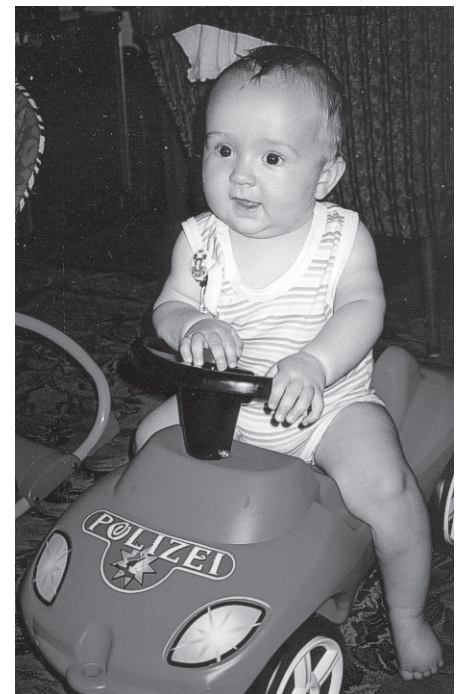
Fachbereich Bildung, Jugend, Kultur und Sport

Die beliebtesten Baby-Vornamen 2007

„Wie soll unser Baby heißen?“ Dies ist eine der wichtigsten Fragen, wenn ein neuer Erdenbürger erwartet wird. Wir haben uns für Sie im Schwedter Standesamt umgehört und die beliebtesten Vornamen aus dem Jahre 2007 zusammengetragen. Auf Platz 1 der Mädchennamen lag Julia (10), Platz 2 belegte Anna (9) und Platz 3 gab es für Leonie (7). Aber auch Vornamen wie Emily, Maria, Natalie, Josefine und Hanna waren begehrt. Bei dem männlichen Nachwuchs im Jahre 2007 wurden am häufigsten die Vornamen Jan und Max (jeweils 8) vergeben. Den 2. Platz belegten Jakob, Leon, Lukas und Wiktor (jeweils 7) und Platz 3 waren Daniel, Robert und Tim (jeweils 6). Ben, Nick, Luca und Johannes waren auch begehrte Jungennamen im vergangenen Jahr.

Insgesamt erblickten 597 Schwedter Babys im Jahre 2007 das Licht der Welt. 15 von ihnen erhielten sogar drei Vornamen, 239 Babys jeweils zwei Vornamen und 343 Neugeborene haben einen Vornamen. Aber egal wie sie heißen oder wie viele Vornamen ein Kind trägt - ein Baby ist immer ein sensationelles Ereignis. Ein Tipp von unserer Seite: Sollten Sie auf der Suche nach einem Vornamen sein, in der Schwedter Stadtbibliothek können Sie in Vornamensbüchern nachschlagen. Auch das Schwedter Standesamt ist Ihnen bei der Suche nach dem passenden Vornamen für Ihr Kind gerne behilflich.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Keine Neubesetzung im Ortsbeirat Zützen

Mit Ablauf des 31. Januar 2008 schied Herr Rudi Göhring (Dorfgemeinschaftsverein Zützen e. V.) aus dem Ortsbeirat Zützen aus. Als Ersatzpersonen wären Frau Catrin Deleroi und danach Herr Detlef Wollmann in den Ortsbeirat aufgerückt. Beide haben auf dieses Recht verzichtet und scheiden deshalb als Ersatzpersonen für diese Wahlperiode aus (§ 61 Abs. 2 BbgKWahlG). Da auf dem Wahlvorschlag des Dorfgemeinschafts-

vereins Zützen e. V. keine weitere Ersatzperson mehr vorhanden ist, bleibt der ab 1. Februar 2008 freie Sitz bis zum Ablauf der Wahlperiode unbesetzt (§ 60 Abs. 3 BbgKWahlG). Das gab die Wahlleiterin für die Stadt Schwedt/Oder am 24. Januar 2008 bekannt.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Telefonnummer
für Fragen
zum redaktionellen Teil:
03332 446-306

Kinderzeichnungen mit Schwedter Motiven

Im Foyer des Rathauses Haus 2 in der Dr.-Theodor-Neubauer-Straße sind derzeit Arbeiten von Schwedter Kinder und Jugendlichen zu sehen, die sich an dem Wettbewerb „Meine Heimatstadt - mein Heimatdorf“ beteiligt haben. Dazu hatte Bürgermeister Polzehl im Rahmen der Auftaktveranstaltung des 40. Internationalen Kinderzeichnenwettbewerbes aufgerufen. Er wollte erreichen, dass sich wieder mehr Schwedter Kinder an diesem traditionsreichen Wettbewerb beteiligen. Ca. 350 Arbeiten gingen daraufhin bei der Kindervereinigung ein, 170 bezogen sich auf das konkrete Heimat-Thema. Nicht alle Zeichnungen konnten auf der Wettbewerbsschau an den Uckermärkischen Bühnen gezeigt werden. Deshalb werden die Schwedter Motive separat noch einmal vorgestellt. Die Ausstellung ist bis 1. März 2008 zu bewundern. An dem Tag ist sie Teil einer Aktion, die das Stadtarchiv plant.



Neben den typischen Sehenswürdigkeiten unserer Stadt zeigen die Bilder auch Natur und Umfeld Schwedts.

Aktionstag „We are family“ in Vorbereitung

Aufruf zur Teilnahme

Es ist bereits zur Tradition in Schwedt geworden, dass Vereine und Institutionen ihre Leistungsfähigkeit auf dem Gebiet der offenen Kinder- und Jugendarbeit präsentieren. Diese Tradition wollen wir auch in diesem Jahr fortsetzen und organisieren den nunmehr 8. Schwedter Kinder- und Jugendtag, der am Samstag, dem 24. Mai 2008 in der Zeit von 14:00 bis 18:00 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Rathaus Haus 2 stattfindet.

Wie in den vergangenen Jahren ist es Ziel dieses Tages, allen Bürgern unserer Stadt und auch den Gästen zu zeigen, welche Möglichkeiten einer sinnvollen Freizeitgestaltung es für Kinder und Jugendliche gibt. Das Organisationsteam möchte allen Trägern, Vereinen, Sportvereinen, Institutionen, Initiativen und Interessierten die Gelegenheit geben, ihre Angebote für Kinder und

Jugendliche zu präsentieren und das Gelingen dieses Tages zu unterstützen.

Viele Ideen und Angebote machen diesen Tag zu einem Höhepunkt für unsere Stadt und zeigen, dass Schwedt/Oder mit, durch und für die Kinder und Jugendlichen lebt. Von Showeinlagen, musikalischen Darbietungen, Sportvorführungen bis hin zu Kreativangeboten der verschiedensten Richtungen ist alles möglich. Der 8. Kinder- und Jugendtag lebt von der Vielfalt der Angebote aller Vereine unserer Stadt. Wir bitten, alle Angebote zur Gestaltung dieses Tages **bis zum 25. Februar 2008 zu melden** an: Frau Michaelis, Telefon 03332 510953 oder Frau Bittner, Telefon 03332- 446-772.

Organisationsteam der Veranstaltung



Kinder- und Jugendtag 2007

Tag des offenen Archivs am 1. März

Das Stadtarchiv lädt interessierte Schwedter Bürgerinnen und Bürger zum Tag des offenen Archivs am 1. März 2008, von 10 bis 16 Uhr ein. Die Mitarbeiterinnen haben Material zum Thema „Heimat und Vertriebene“ zusammengestellt, das sie an diesem Tag präsentieren werden. Zu Wort kommen auch Spätaussiedler, die über ihre Erfahrungen in der neuen, fremden Heimat schreiben. Im Foyer des Rathauses Haus 2, an den Maltischen der Kindervereinigung, können Kinder – angeregt durch die Ausstellung der Schwedt-Zeichnungen – ihre Vorstellungen von Heimat zeichnen.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Sprechstunden des Landesamtes für Soziales und Versorgung

Die Außenstelle Frankfurt (Oder) des Landesamtes für Soziales und Versorgung führt monatlich in Schwedt/Oder eine Außensprechstunde durch. Die nächste Beratung findet

am 6. März 2008, in der Zeit von 09:30 Uhr bis 13:00 Uhr,

im Gebäude der Stadtverwaltung Schwedt/Oder, Rathaus 2, Dr.-Theodor-Neubauer-Str. 5, Raum 327 statt.

Schwerpunkt der Beratung bildet das Sozialgesetzbuch - 9. Buch - (SGB IX) - Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen. Entgegenommen und an die zuständigen Bearbeiterinnen weitergeleitet werden Anfragen zu Leistungen der Kriegsopferfürsorge, zum Bundesversorgungsgesetz, zum Opferentschädigungsgesetz, zum Häftlingshilfegesetz, zum Soldatenversorgungsgesetz und zum Strafrechtlichen Rehabilitierungsgesetz.

Darüber hinaus sind die Mitarbeiterinnen persönlich unter folgender Adresse bzw. Telefonnummer zu erreichen: Landesamt für Soziales und Versorgung, Außenstelle Frankfurt (Oder), Versorgungsamt, Robert-Havemann-Str. 4, 15236 Frankfurt (Oder), Telefon 0335 5582-821, Fax 0335 5582-284.

Die Postanschrift lautet:
Landesamt für Soziales und Versorgung
Außenstelle Frankfurt (Oder),
Versorgungsamt
PF 19 51
15209 Frankfurt (Oder)

Das Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder „Schwedter Rathausfenster“ erhalten Sie auch im Foyer des Rathauses und im Rathaus Haus 2.

Gesundheit & Wohlbefinden

Was bei Husten wirklich hilft

Husten ist ein **Selbstreinigungs- und Abwehrmechanismus** der Atemwege. Dieser Vorgang wird unterstützt durch die Bewegung der so genannten Flimmerhärchen, die eingedrungene Fremdkörper und Sekret aus den Bronchien nach draußen transportieren. Im Falle einer Erkältung dringen Viren in die Schleimhaut der Bronchien ein und lösen eine Entzündung aus. Als Reaktion darauf kommt es zur vermehrten Produktion von krankhaft verändertem, zähem Schleim, der irgendwann nicht mehr nach draußen befördert werden kann.

Doch los geht es erst einmal mit trockenem Husten, der sehr quälend sein kann, weil er keinerlei Erleichterung verschafft. Denn in dieser frühen Pha-

se wird noch kein Schleim gebildet, der abgehustet werden könnte. Vor allem nachts kann der Reizhusten anstrengend sein und den Schlaf rauben. Deshalb raten Ärzte oft zu Hustenstillern, die entweder das Hustenzentrum dämpfen (Wirkstoffe Codein, Dihydrocodein, Noscapin) oder die Hustenrezeptoren in der Bronchialschleimhaut hemmen bzw. die Reizweiterleitung vermindern (Dextrometorphan).

Pflanzliche Hustenstiller sind z.B. Spitzwegerich, Eibischwurzel, Isländisch Moos, Königskerze, Malvenblätter oder Huflattich. Einige Tage danach schließt sich die zweite Husten-Phase an. Jetzt wird vermehrt Schleim in den Bronchien gebildet, der die freien Nerven-

enden in den Atemwegen reizt. Dies führt zu einem anhaltenden Hustenreiz, da der Körper sich von dem Schleim befreien möchte. Sitzt der Husten fest, weil der Schleim zähflüssig ist und nicht abgehustet werden kann, können **schleimlösende Medikamente** Erleichterung bringen. **Sekretolytika bzw. Mukolytika** (z.B. Bromhexin, Ambroxol, N-Acetylcystein) regen zu einer vermehrten Schleimproduktion an und verflüssigen das Sekret. **Sekretomotorika** sorgen für einen verstärkten Abtransport des Schleims. Hustenlöser auf pflanzlicher Basis sind z.B. Anis, Efeu, Thymiankraut oder Süßholzwurzel. Noch wichtiger als Medikamente, die bei verschleimtem Husten nur unterstüt-

zend eingesetzt werden, ist eine **ausreichende Flüssigkeitsaufnahme** (mindestens 1,5 bis 2 Liter am Tag). Der Schleim wird dadurch verflüssigt und kann besser abtransportiert werden. Außerdem günstig: viel Bewegung an der frischen Luft und (gut eingepackt) mit offenem Fenster schlafen.

Zu beachten: Abends vor dem Schlafengehen sollte man keine schleimlösenden Mittel nehmen, sonst wird der Schlaf durch ständiges Husten gestört. Hustenstiller hingegen sollten bei verschleimtem Husten nur zur Nacht eingenommen werden. Tagsüber verhindern sie das Abhusten und das Sekret staut sich an. Lagern sich dann noch Bakterien an, kann eine Lungenentzündung die Folge sein.

Reisebüro Kirchner B.-v.-Suttner-Str. 19, 16303 Schwedt
Tel.: 03332 / 4 71 59
Fax: 03332 / 4 71 60

Unser Angebot:

- * Flugscheine für alle Luftverkehrsgesellschaften
- * Organisation von Gruppen-, Schüler-, Vereinsfahrten
- * Omnibusvermittlung
- * Einzelpauschalreisen und Hotelreservierungen
- * Busreisen / Kur- und Wellnessreisen
- * Schiffspassagen / Kreuzfahrten / Autofahren / Flussfahrten
- * Last Minute-Angebote

Wir vertreten folgende Reiseveranstalter:

- * Thomas Cook, Neckermann Reisen
- * Jahn, ITS, Tjaereborg, Phoenix Reisen
- * TUI, 1,2 Fly, Airtours
- * FTI, All Tours, Öger Tours, BG Tours
- * Der Tour, Meiers Weltreisen, ADAC-Reisen
- * PTI, Eberhard Reisen, Sonnenschein Reisen,
- * Studiosus, Gebeco u.v.a.m.

Wir freuen uns auf Sie!

www.reisebuero-kirchner.de, email: reisebuero@kirchner.de

INHABERIN: APOTHEKERIN
ANKE ROHLAND

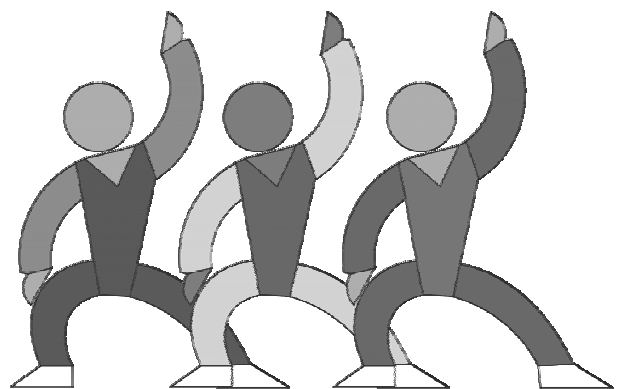


AUGUSTSTRASSE 24A
16303 SCHWEDT/ODER

ZENTRAL-APOTHEKE

TELEFON: 0 33 32 / 2 09 80 • FAX: 0 33 32 / 20 98 21

KOMPETENTE BERATUNG IN
ALLEN ARZNEIMITTELFragen.



Pflege ist Vertrauenssache

- Hilfen bei der Körperpflege
- Medizinische Versorgung (Spritzen, Verbände, Medikamentengabe, usw.)
- Diabetikerbetreuung
- Hauswirtschaftshilfe
- Medizinische Fußpflege
- Sterbebegleitung
- Fahrendes Mittagsbuffett
- Eigener Fahrdienst - mit und ohne Transportschein
- Spezielle Betreuungsangebote für dementiell Erkrankte
- Begleitung von Senioren-Wohngemeinschaften
- Beratung pflegender Angehöriger
- Pflicht-Beratungsbesuche der Pflegeversicherung
- Vermittlung eines Hausnotrufsystems
- Beratung zu Hilfsmitteln und Inkontinenzprodukten
- Kostenabrechnung über Krankenkasse, Pflegekasse, Sozialamt und privat möglich

Pflegedienst Passow
Mittelstrasse 8 • 16306 Passow
Tel.: 03 33 36 / 5 58 81
Fax: 03 33 36 / 5 61 16
Funk: 0171 / 770 61 86

**Für ein beratendes Gespräch
stehen wir Ihnen gern
kostenlos zur Verfügung!**
Unsere Ansprechpartnerin ist:

Kerstin Sachtleben
Pflegedienstleiterin

Hauskrankenpflege
Sylvia Matthes
GmbH



Sie finden uns auch in Templin
Telefon: 03987/ 20 0230
und in Schwedt
Telefon: 03332/ 4 71 50

Gesundheit & Wohlbefinden

30/60 Tage Training geschenkt*



*Vom **01.02. - 29.02.08** haben Sie die einmalige Gelegenheit mit Abschluss eines Halbjahresvertrages **30 Tage** gratis zu trainieren; bei einem Jahresvertrag sind es sogar **60 Tage!** Neben Fitness und Krafttraining unter professioneller Anleitung können Sie auch Kurse, den Schwimmbereich und die Saunalandschaft zu vergünstigten Preisen nutzen. Willkommen im Frauen-Fitness-Studio im Aquarium. **Eine gute Figur. Ein gutes Gefühl.**

Frauen
Fitness
Studio im

Aquarium
Das Erlebnisbad in Schwedt.

Info-Telefon:
03332 449-375
www.aquarium-schwedt.de

CASE-Management – was ist das eigentlich?

Case-Management könnte man im weitesten Sinne mit „Fallbegleitung“ übersetzen.

Die Vielfalt der Dienstleistungen, Einrichtungen und Versorgungsstrukturen im Sozial- und Gesundheitswesen ist für die meisten Hilfesuchenden unüberschaubar geworden, so dass sie oft nicht ausreichend informiert sind. Ziel ist dabei, den hilfebedürftigen Menschen durch das Gesundheits- und Sozialsystem zu lenken und zu leiten und mit ihm gemeinsam die für ihn zugeschnittenen notwendigen Gesundheitsleistungen zu finden. Bei Bedarf werden geeignete Kontakte hergestellt. Es wird gemeinsam ein Weg gesucht und festgelegt, wie dieser während der Betreuung besprochen werden soll.

Betreuungsinhalte können dabei beispielsweise sein:

- Vermittlung der Hilfen von Krankenpflege- und sozialen Betreuungseinrichtungen
- Vereinbarung von Terminen mit Einrichtungen, Behörden, Ämtern und Dienstleistern

- Unterstützung bei der Antragstellung und bei Verhandlungen mit Krankenkassen über Therapien und andere Leistungen
- Vermittlung von Kontakten zu Therapeuten und medizinischen Angeboten
- Information über den Hausnotruf und Hilfe bei der Einrichtung vor Ort
- Organisation von Pflegebegleitung für Familienangehörige
- Hilfe bei der Auswahl geeigneter Sozial- und Gesundheitsdienstleistungen

Das Case-Management-Team ist von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8.00 - 16.00 Uhr im Technologie- und Gründerzentrum, Berliner Straße 126a in Schwedt zu erreichen, Tel.: 03332/538963

Dieses Projekt wird im Rahmen des Regionalbudgets im Landkreis Uckermark aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert.

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Uckermark Ost e.V.

August- Bebel- Str. 13A • 16303 Schwedt/Oder
Tel. 03332-20730 • Fax. 03332/207321 • www.drk-um-ost.de

Case-Management-Team

- + Fallbegleitung
- + Beratung und Vermittlung
- + Lotsendienst

 Berliner Straße 101
16303 Schwedt
KOSMETIK- & FUSSPFLEGESALON
SILKE SÜSSIG Tel. 0 33 32 / 29 16 21

Ab 04.02.08 auch in Berkholz/Meyenburg
beim Friseur Berkholzer Straße 14

„Tolle Eröffnungsangebote im Februar“

Terminvereinbarungen unter 0 33 32 / 58 17 83

Kosmetikstudio Criewen



Elke Wiedig

Grüner Weg 3
16303 Schwedt / OT Criewen
Telefon: 0 33 32 / 516 313


HUMMEL Natur
Naturköstlicher
Lieferservice
Inhaberin Renée Drews
und Naturkostladen

Berliner Str. 12
16303 Schwedt/Oder

Sie wollen ein reichhaltiges
Naturkost-Sortiment zur Auswahl haben?
Für eine Feierlichkeit möchten Sie
ein Bio-Buffer geliefert bekommen?
Sie suchen ein originelles Geschenk,
z. B. einen Präsentkorb?
Sie benötigen Spezialkost
(Gluten-/Laktosefrei)?

Wir sind für Sie da!

Öffnungszeiten

Mo – Fr 10.00 – 12.00 Uhr
u. 13.00 – 18.00 Uhr

Tel.: 03332 / 838393

Fax: 03332 / 838395

E-Mail:

naturkosthandel@swschwedt.de

www.naturkosthandel-swschwedt.de



Wir gratulieren

Der Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder übermittelt nachträglich die herzlichsten Glückwünsche

zum 50. Hochzeitstag

dem Ehepaar Liesa und Helmuth Stumm
dem Ehepaar Ingrid und Günther Welsch
dem Ehepaar Bringfriede und Karl-Heinz Sarow
dem Ehepaar Herta und Siegfried Hartmann

zum 90. Geburtstag

Herrn Walter Nickel
Frau Gertrud Michel

zum 85. Geburtstag

Herrn Heini Kieseewetter
Frau Ursula Böse
Herrn Alfred Jäger
Frau Gerda Laser
Frau Else Olschok
Frau Anna Reiter
Herrn Kurt Schreiter
Frau Lisbeth Last
Frau Charlotte Prüfer
Herrn Heinz Wolter
Frau Herta Abendroth
Frau Else Herzog

zum 80. Geburtstag

Frau Edith Vandree
Frau Elsbeth Loewe
Frau Giesela Thiel
Herrn Hans Kube
Herrn Manfred Zaspel
Herrn Heinz Ziebell
Frau Margot Fraundorf
Herrn Wilhelm Schilling
Herrn Reinhold Flächsenhaar
Frau Emma Walkowski
Herrn Werner Winkler
Frau Lieselotte Habermann
Frau Franziska Behrmann
Frau Erna Stegmann
Frau Lieselotte Nawrocka
Herrn Walter Fiedler



Beratung der IHK und der ILB

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) Frankfurt (Oder) führt im Rahmen ihres Beratungsangebotes regelmäßige Sprechstage an **jedem 2. und 4. Donnerstag im Monat, von 08:00 bis 16:00 Uhr** im Technologie- und Gründerzentrum Schwedt/Oder, Berliner Straße 126 a durch.

Am **14. und 28. Februar 2008, von 08:00 bis 16:00 Uhr** lädt die Kammer zu individuellen Beratungsgesprächen nach Voranmeldung zum Thema „Existenzgründungen – Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten“ ein. Berater ist Herr Dr. Gerloff, Telefon 03334 2537-0.

Am gleichen Ort führt die Investitionsbank des Landes Brandenburg (ILB) am **14. Februar 2008**, in der Zeit von **10:00 bis 13:00 Uhr** ihre Beratung in Schwedt/Oder durch. Es ist ratsam, bereits vorher einen Termin zu vereinbaren. Zu diesem Zweck ist die Beraterin Frau Malinowski telefonisch unter 0331 6601657 und per E-Mail unter cornelia.malinowski@ilb.de zu erreichen.

Wirtschaftsförderung

Freizeit, Bildung, Informationen

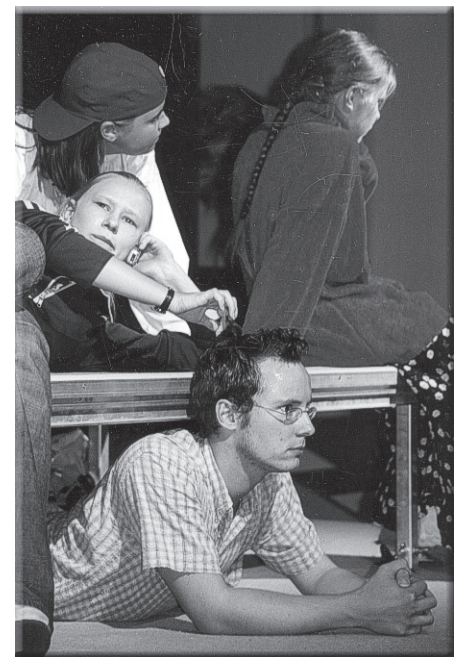
IMPULSE 08

Sponsoren gesucht

Das Schwedter THEATER Stolperdraht und der Brandenburgische Amateurtheaterverband bereiten derzeit ein Event besonderer Art vor – die **5. Deutschen Amateurtheatertage vom 18. bis 21. September in Schwedt/Oder**. Das Motto der Veranstaltung lautet „IMPULSE 08 - Theater und Erlebnis“.

Die Amateurtheatertage finden alle zwei Jahre in wechselnden Bundesländern statt – 2008 in Schwedt/Oder und damit erstmalig im Land Brandenburg! In bis zu 20 Vorstellungen vermitteln hervorragende, durch eine Fachjury ausgewählte Bühnen einen Eindruck des gesamtdeutschen Amateurtheaters. Es werden nahezu 300 Gäste aus allen deutschen Bundesländern, aus Österreich und der Schweiz erwartet. Das ist nicht nur für die Teilnehmer ein Höhepunkt, sondern auch für den Veranstaltungsort! Schließlich gilt es, die Theaterleute unterzubringen, zu versorgen und ihnen unsere Heimat zu zeigen. Neben Theater, Gesprächen und Musik planen wir für unsere Gäste Ausflüge in den Nationalpark, eine Schiffspartie, einen Stadtrundgang und eine Tour ins Nachbarland Polen.

Gemeinsam mit der Stadt Schwedt/Oder suchen wir nach Sponsoren für unser Treffen. Wenn Sie uns finanziell unterstützen oder helfen möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung und werden Sie unser Partner bei der Ausrichtung der 5.



Deutschen Amateurtheatertage. Gern stellen wir Ihnen eine Spendenbescheinigung aus.

Unsere Bankverbindung lautet:
Theater Stolperdraht
Stadtparkasse Schwedt
BLZ 170 523 02
Kontonummer 31010081
Kennwort: impulse08

Theater Stolperdraht e. V.

Auswertung der Weihnachtspäckchenaktion 2007 für das Kinderheim Ocland in Rumänien

Die Oclandfahrer um Hans Jäckel und Zsolt Vass sind von ihrer langen Fahrt nach Rumänien wohlbehalten zurückgekehrt. Nun möchten sie gern über das Gesehene und Erlebte im Kinderheim Ocland berichten, die Reise auswerten und mit den Pateneltern, Spendern und interessierten

Bürgern in Kontakt treten.

Die Auswertungsveranstaltung findet am **Montag, dem 18. Februar 2008, um 17:00 Uhr im Rathaus, Lindenallee 25-29, Raum 501** statt.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Neues Semester an der Volkshochschule Schwedt/Oder hat begonnen

In diesen Tagen beginnen die ersten Kurse des neuen Schuljahres an der Volkshochschule Schwedt. Viele Veranstaltungen starten jedoch erst in den nächsten Wochen, so dass noch Anmeldungen möglich sind. Besonders hinweisen möchten wir auf folgende Kurse:

English refresher Teil 2

Der Kurs ist die Fortführung des im Herbst begonnenen Refresher-Kurses für Teilnehmer mit guten Englischkenntnissen.

Beginn: 18. Februar 2008, montags, 17:00-18:30 Uhr, 10 x 2 Unterrichtsstunden, 54,00 EUR, Leitung: Hildegard Bartsch

Keep talking – use your English and enjoy it!

Für Teilnehmer mit guten Vorkenntnissen. A conversation course for those who want to improve their communication skills by discussing a variety of interesting topics and controversial issues. There will be some correction of grammar mistakes and vocabulary work.

Beginn: 19. Februar 2008, dienstags, 17:15-18:45 Uhr, 15 x 2 Unterrichtsstunden, 81,00 EUR; Leitung: Olga Moser

English Network 1

Für Teilnehmer mit Vorkenntnissen. Network 1 setzt den Kurs für Anfänger (Network starter) fort. Die Teilnehmer bewältigen sprachliche Situationen (z. B. Restaurant, Einkauf), die besonders für Lernende im Anfängerbereich relevant sind.

Beginn: 20. Februar 2008, mittwochs, 17:15-18:45 Uhr, 15 x 2 Unterrichtsstunden, 81,00 EUR, Leitung: Olga Moser

Englisch für Anfänger

Es werden erste Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift erlernt. Unter anderem werden Zeitangaben, Lebensgeschichten, Erlebnisberichte und Tagesabläufe erarbeitet und gelernt.

Beginn: 20. Februar 2008, mittwochs, 19:15-20:45 Uhr, 15 x 2 Unterrichtsstunden, 81,00 EUR, Leitung: Antje Acksel

Orientalischer Tanz (Anfänger, Mittelstufe, Oberstufe)

Der orientalische Tanz ist die älteste Tanzform der Menschheit und ursprünglich ein sakraler Tanz aus Ägypten. Im Westen wird orientalischer Tanz als neues Therapieangebot der Medizin, als Wiederentdeckung natürlichen weiblichen Lebensgefühls und als Begegnung mit der ewig jungen orientalischen Kultur gefeiert. Dieser Tanz dient dem körperlichen Wohlbefinden, der Seele und dem Geist und ist vor allem eine ausgezeichnete Gymnastik.

Beginn: 23. Februar 2008, samstags, 6 x 2 Unterrichtsstunden, 48,00 EUR, Leitung: Liana Fatima

Heilsames Singen

Diese an Spiel und Freude orientierte Methode wurzelt im traditionellen Wissen verschiedenster Kulturen der Erde über die Möglichkeiten, wie wir durch Singen unsere Vitalität und Lebensfreude entfalten und unsere Selbstheilungskräfte entwickeln können. Lieder der Völker, Mantren, Stimmimprovisationen, archaische polyphone Gesänge, Bewegung und Tanz, Atemübungen, Meditation und Körperwahrnehmung werden in diesem Kurs berührt.

Termin: 23. Februar 2008, Samstag, 10:00-18:00 Uhr, 10 Unterrichtsstunden, 27,00 EUR, Leitung: Kathrin Schulz

Literaturclub

Diese Veranstaltungen sind für Leute, die gern lesen und ihr „Erlesenes“ mit Gleichgesinnten teilen möchten. Anlass zum Austausch sind Bücher der Gegenwartsliteratur, die zum Philosophieren, Debattieren oder auch zum Lachen einladen. Dabei geht es nicht um literaturwissenschaftlichen Anspruch, sondern um den Austausch von Gedanken und Wertungen sowie das gemeinsame Lesevergnügen.

Termin: 20. Februar 2008, mittwochs, 19:00-21:15 Uhr, 4 x 3 Unterrichtsstunden, 10,40 EUR, Leitung: Claudia C. Benkert

Außerdem beginnen folgende Kurse:

Mensch und Gesellschaft

10. März 2008, Führung durch die Stadtbibliothek, 1 Veranstaltung

11. März 2008, Vortrag Thailand und Myanmar, 1 Veranstaltung

Gesunde Lebensweise

18. Februar 2008, Hatha-Yoga, 7 Veranstaltungen

Sprachen

25. Februar 2008, Reise-Polnisch, 10 Veranstaltungen

26. Februar 2008, Latein für Schüler (LiG), 10 Veranstaltungen

26. Februar 2008, Schwedisch (LiG), 15 Veranstaltungen

26. Februar 2008, Reise-Schwedisch, 10 Veranstaltungen

27. Februar 2008, Reise-Englisch mit Vorkenntn., 10 Veranstaltungen

28. Februar 2008, Reise-Italienisch (LiG), 10 Veranstaltungen

28. Februar 2008, Reise-Spanisch, 10 Veranstaltungen

Arbeit und Beruf

26. Februar 2008, Word 2000, 4 Veranstaltungen

Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle der Volkshochschule im Rathaus 2, Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5 oder telefonisch unter den Telefonnummern 446-555 und 446-557.

Sprechzeiten:

Di 09:00-12:00 und 14:00-18:00 Uhr
Do 09:00-12:00 und 14:00-15:30 Uhr
Fr 09:00-12:00 Uhr

Volkshochschule

Ausstellung „Stefan Gibson – Elabinnak“

Noch bis zum 6. März 2008 ist in der Galerie am Kietz des Kunstvereins Schwedt e. V. die Ausstellung „Stefan Gibson – Elabinnak“ – Malerei, Grafik und Zeichnung zu sehen.

Die Themen des Künstlers Stefan Gibson sind vielfältig und aktuell: Klimawandel, Sicherheit, Freiheit und Zukunft. Sie bilden die metaphorische Bühne für seine Akteure: Menschen, Schädel, Tiere und leere Räume, die sich dem Betrachter in bunt-lauten Farbgebungen oder zurücknehmenden Zeichnungen zuwenden, in einer Mischung aus schwarzem Humor und Hoffnung.

Die Ausstellung in Galerie am Kietz, Gerberstraße 2 in Schwedt/Oder ist dienstags und mittwochs von 10:00 bis 16:00 Uhr, donnerstags von 10:00 bis 18:00 Uhr und sonntags von 15:00 bis 17:00 Uhr zu sehen. Besuche außerhalb der Öffnungszeiten können telefonisch unter 03332 512410 vereinbart werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.kunstverein-schwedt.de; www.stefangibson.com.

Kunstverein Schwedt e. V.

Das Veranstaltungsheft „SCHWEDT info“ mit dem monatlichen **Veranstaltungsplan** für Schwedt/Oder, **Angeboten** für Freizeit, Kultur, Sport und Weiterbildung sowie mit **Adressen und Telefonnummern** erhalten Sie in der „Tourist-Information“ in der Vierradener Straße 36, im Rathaus und im Rathaus Haus 2 der Stadt Schwedt/Oder.
Telefon Redaktion „SCHWEDT info“:
446-305

Neujahrskonzert des Spielmannszugs am 16. Februar 2008

Zum vierten Mal eröffnet der Spielmannszug von der SSV PCK 90 Schwedt e. V. die neue Saison mit einem Neujahrskonzert. Unter dem Motto „Music is my Life“ spielen die 25 Spielleute am Sonnabend, dem 16. Februar, ab 16:00 Uhr, in der Günter-Jähne-Boxsporthalle, Grambauer Str. 29, in Schwedt/Oder bekannte und neue Stücke ihres Repertoires. Gäste sind die Cheerleader des UBV48 Schwedt e. V. und der Karnevalsclub Primania. Gastronomische Versorgung ist vorhanden. Seien Sie dabei und würdigen Sie die Leistungen der Spielleute mit Ihrem Beifall!

Karten kosten 2 Euro für Erwachsene und 1 Euro für Kinder und sind im Vorverkauf in den Lotto- und Schreibwarenläden in der Rosa Luxemburg Str. 19, im Nord-Center und im Centrum-Kaufhaus in Schwedt erhältlich. Es können aber auch Karten über das Internet unter www.spielmannszugschwedt.de bestellt werden.

*Spielmannszug
SSV PCK 90 Schwedt e. V.*

Wanderausstellung in Schwedt/Oder

Die Wanderausstellung „Das bin ich – das kann ich!“ findet auch in diesem Jahr in Schwedt/Oder statt. Schüler der Förderschulen aus Prenzlau, Szczecin, Schwedt/Oder und Templin zeigen hier, wie sie sich mit dem Thema „Wir in Europa - Klima/Öko“ auf verschiedenste Weise auseinandergesetzt haben. Unter diesem Motto entstanden viele Arbeiten aus Holz, Keramik und Papier sowie Arbeitsmappen, Plakate und Collagen.

Die Objekte der kleinen Künstler sind vom 18. Februar bis 29. Februar 2008 in der Musik- und Kunstschule „J.A.P. Schulz“, Berliner Straße 56 in Schwedt/Oder ausgestellt.

Umrahmt von einem Programm, findet die Eröffnung der Wanderausstellung am Montag, dem 18. Februar 2008, um 10:00 Uhr, im Konzertsaal der Musik- und Kunstschule statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Förderschule „Im Odertal“

Abschiedskonzert der Kreiskirchenband LebensZeichen

Am Samstag, dem 8. März 2008, um 20:00 Uhr findet im Kirchensaal Vierraden das Abschiedskonzert der Kreiskirchenband LebensZeichen statt.

Einlass: ab 19:30 Uhr, Eintritt: kostenfrei! Um eine Kollekte wird gebeten.

Kirchgemeinde Vierraden

Ruderergometerwettkampf am 16. Februar 2008

Der Verein „Wassersport PCK Schwedt e. V.“ führt am 16. Februar 2008 zum 8. Mal den Ruderergometerwettkampf durch. Die erste Startzeit ist für 10:00 Uhr geplant.

Erstmalig tritt der Verein als selbständiger Verein in der Öffentlichkeit auf. In der Sporthalle „Neue Zeit“ werden ca. 300 Ruderer, vorwiegend aus den neuen Bundesländern, erwartet.

Höhepunkt wird das VIP-Rennen sein. Im vergangenen Jahr traten zahlreiche Persönlichkeiten der Stadt Schwedt/Oder aus Wirtschaft, Bildung, Kultur und Politik erstmalig zu diesem Event an. Der Bundestagsabgeordnete Jens Koeppen, Sieger 2007, hat bereits zugesagt und will wieder gewinnen. Für den im Vorjahr gut platzierten Bürgermeister geht diesmal sein Stellvertreter, Herr Hermann, an den Start. Weitere Zusagen liegen von Geschäftsführern Schwedter Firmen vor. Der Veranstalter hofft auch auf eine

rege Beteiligung aus anderen Sportvereinen und der Bevölkerung.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite www.wassersport-schwedt.de.

*Wassersport
PCK Schwedt e. V.*



Veranstaltungen des Schwedter Gesundheitsvereines im Februar 2008

jeden Mittwoch, 19:00 Uhr:
offener Kurs zu Entspannung und Gelassenheit
„**Autogenes Training und Lobkultur**“, Entspannungstechniken wie Progressive Muskelentspannung, Phantasiereisen und Autogenes Training mit U. Popp, Entspannungspädagogin, zum aktiven Erlernen des Autogenen Trainings wird eine kontinuierliche Teilnahme empfohlen, Anmeldung erforderlich

14-tägig mittwochs 17:00 Uhr:
offene Gesundheitsseminare zu verschiedenen Themen, mit verschiedenen Dozenten, teilweise mit Filmbeitrag, das nächste Thema: 27. Februar: „**Geistheilung und Aurasehen**“

jeden Donnerstag, 15:00-16:30 Uhr und 17:00-18:30 Uhr:
offene Yoga-Veranstaltungen mit Simone Kuschel, Yogatrainerin

jeden Donnerstag, 19:00 Uhr:
offener Kurs „**Qi Gong**“, ein Weg der Selbstkultivierung zur Erlangung eines hohen Maßes an körperlicher und geistiger Gesundheit, mit K. Fredrich, Qi-Gong-Lehrerin, Schülerin beim chinesischen Qi-Gong-Meister Dr. Xiong

freitags nach Vereinbarung, ganztägig:
Möglichkeit zur Nutzung der **körpertherapeutischen Behandlung, chiropraktische Wirbelsäulenbehandlung** etc. mit Peter Ziebell, Körpertherapeut und Heilpraktiker, Anmeldung erforderlich

Dienstag, 12. Februar, 18:00 Uhr:
„**Reiki-Basiswissen**“ Informations-

veranstaltung mit Thea Hendriks, Reiki-Meisterin, Anmeldung erforderlich

Montag, 18. Februar 17:00 Uhr:
„**Kolloidales Silber**“, Informationsveranstaltung mit E. Hapka, Heilpraktikerin, Anmeldung erforderlich

Samstag und Sonntag, 23. und 24. Februar:
„**Reiki-Grad I**“, Ausbildung mit Th. Hendriks, Anmeldung erforderlich

Montag, 25. Februar, ganztägig:
Messmöglichkeit zur **computergestützten Meridiandiagnose „Prognos“**, manuelle Entblockierung durch eine Körpertherapeutin während der Messung und bei Bedarf, Anmeldung erforderlich

Dienstag, 26. und Mittwoch, 27. Februar, ganztägig:
Möglichkeit zur Nutzung von **Tiefenmassage, Cranio-Sacral-Balancing, Dorn-Breuß-Methode, Wirbelsäulenarbeit** etc. mit Petra Blumenstein, Körpertherapeutin, Anmeldung erforderlich

Kontakt:
Anschrift:
Berliner Strasse 127 a, 16303 Schwedt/Oder,
Telefon: 03332/836633, Handy 0162/9033389
Sprechzeiten:
Dienstag bis Donnerstag 14:00-18:00 Uhr
Internet: www.gesundheitsverein-uckermark.de,
E-Mail: natuerlichegesundheit@swschwedt.de

Natürliche Gesundheit e. V.

DRK eröffnet Beratungsstelle für Demenzkranke und ihre Angehörigen

Seit Januar 2008 hat der DRK Kreisverband Uckermark Ost e. V. eine neue Kontakt- und Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und deren Angehörigen in Schwedt eingerichtet. Zu finden ist die für alle Betroffenen offene Beratungsstelle im Seniorenwohn- und Pflegezentrum „Kastanienallee“, in der Biesenbrower Straße 9. Ermöglicht wurde die Einrichtung mit einer 80%igen Förderung durch die ARD Fernsehlotterie „Ein Platz an der Sonne“. Die restlichen 20% der Kosten steuert das DRK selbst bei.

Angesichts der demographischen Entwicklung sind immer mehr Menschen vom Krankheitsbild Demenz betroffen. In der Uckermark sind dies derzeit ca. 1 600 Menschen. Im Jahr 2015 werden es schon ca. 2 200 sein.

Angeregt von der Alzheimer Gesellschaft Brandenburg, die flächendeckend Beratungs- und Betreuungsangebote für Demenzkranke schaffen will, hat das DRK die Initiative zum Aufbau einer Beratungsstelle ergriffen. Die Leitung der Beratungsstelle hat Cornelia Willing, gelernte Fachkraft für geronto-psychiatrische Pflege, übernommen.

In der Beratung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen/Betreuer ist es notwendig, eine tragfähige Beziehung zwischen Berater/in und Hilfesuchenden zu schaffen. Aufklärung, Beratung und Vermittlung sind die wichtigsten Bausteine in dieser Arbeit. In den Gesprächen sind Fragen zu klären, wie:

- Welche Probleme sind da und welche individuellen Angebote können greifen?

Fundgrube wird erweitert

Die Arbeitslosen-Service-Einrichtung (ASE) Schwedt bezieht ihre Aufgabenstellung und ihren Handlungsrahmen aus der besonderen Situation von Arbeitslosen, von Arbeitslosigkeit bedrohten sowie sozial schwachen Menschen und ihren Familien.

Aus diesem Grund haben wir, neben unseren bewährten Projekten wie Schreib- und Kopierservice, Bewerbungs- und Beratungshilfe, unseren Service erweitert und eine Fundgrube und Kleiderkammer eingerichtet. Zum Winterausklang bieten wir noch günstige warme Kleidung an. In der Vergangenheit hat es sich gezeigt, dass sich die Nachfrage auch nach Haushaltsartikeln verstärkt hat. Somit bieten wir jetzt neben gut erhaltener Kleidung auch diverse Haushaltsartikel wie Service, Gläser, Bestecke, Schüsseln etc. an, um die in Not geratenen Menschen zu unterstützen. Gerne nehmen wir auch noch weitere Spenden der Bevölkerung und örtlicher Unternehmen an.

Für den **Monat März** bieten wir für alle Arbeitslosen folgende **Veranstaltungen** an:



Die neue Beratungsstelle finden Sie im Seniorenwohn- und Pflegezentrum in der Biesenbrower Straße 9.

(Entlastungsangebote in der Betreuung, Hilfe bei der Pflege, Einbeziehung von Fachärzten, geeignete Wohnraumanpassung, Suche nach finanzieller Unterstützung)

- Wie ist es möglich die Krankheit zu akzeptieren?
- Wie kann das Verhältnis zwischen Erkrankten und Angehörigen stabilisiert bzw. verbessert werden?
- Wie kann der Pflegenden seine eigene Gesundheit schützen? (Selbsthilfegruppen, Pflegekurse, betreuter Urlaub)
- Welche rechtlichen Fragen gibt es und welche finanziellen Möglichkeiten können genutzt werden? (Betreuungsgesetz, Pflegegeld, weitere Sozialleistungen)

Termine bei Cornelia Willing können unter 03332 439-119 oder 03332 439-0 vereinbart werden.

DRK Kreisverband Uckermark Ost e. V.

5. März, 09:00 Uhr:
Frauentagsfeier in gemütlicher Runde

12. März, 09:00 Uhr: Gesprächskreis

19. März, 09:00 Uhr:
Osterbasteleien – „Schöne Osterdekoration“

26. März, 09:00 Uhr: Gesprächskreis

Die Veranstaltungen finden in unserer Einrichtung, Ringstraße 15, Zi. 206 in Schwedt/Oder statt. Interessierte können sich gerne unter der **Telefonnummer 03332 416271** melden. Wir würden uns freuen!

Sprechzeiten:
Mo, Mi und Do 07:30 - 16:00 Uhr
Di 07:30 - 17:00 Uhr
Fr 07:30 - 12:30 Uhr

Arbeitslosenverband Deutschland
Landesverband Brandenburg e. V.
ASE Schwedt

Frauentagsveranstaltung für ehemalige Mitarbeiterinnen des IWP

Haben Sie Lust, sich wieder einmal mit ehemaligen Kolleginnen auszutauschen? Der Freundeskreis lädt alle Interessentinnen am Sonnabend, dem 8. März 2008, um 14:30 Uhr in das Vereinsheim des SV „Rotation“ Schwedt/O. e. V., Regattastraße 3, herzlichst ein.

Wir bitten die Frauen, die gewillt sind einen Kuchen für den Nachmittag-Kaffee zu spendieren, sich mit Frau Renate Schmidt unter der Telefonnummer 03332 31894 abzustimmen. Ansonsten bitten wir um einen Unkostenbeitrag von 3 Euro pro Person, der im Vereinsheim einzuzahlen ist. Wir hoffen auf gute Beteiligung.

Freundeskreis ehemalige IWP- Mitarbeiter

Neue Kurse

Der Förderverein Akademie 2. Lebenshälfte im Land Brandenburg e. V. bietet im Jahr 2008 folgende Kurse an:

- **Praxisorientierten PC-Kurs**
MS Windows, MS Word
30 Unterrichtsstunden
Termin: bis 18. Februar 2008 (außer Mittwoch) von 08:00 bis 13:15 Uhr
- **PC-Kurs Digitale Bildbearbeitung und Präsentation**
30 Unterrichtsstunden
Termin: 3. bis 10. März 2008 (außer Mittwoch) von 08:00 bis 13:15 Uhr
- **PC-Internet Datenkommunikation**
30 Unterrichtsstunden
Termin: 7. bis 14. April 2008 (außer Mittwoch) von 08:00 bis 13:15 Uhr
- **PC- Grundkurs Tabellenkalkulation MS Excel**
30 Unterrichtsstunden
Termin: 22. bis 29. September 2008 (außer Mittwoch) von 08:00 bis 13:15 Uhr
- **Yoga – Entspannung für Körper und Psyche**
20 Unterrichtsstunden
Termin: bis 14. April 2008 (montags) von 11:00 bis 12:30 Uhr
- **Polnisch Aufbaukurs**
30 Unterrichtsstunden
Termin: bis 16. April 2008 (mittwochs) von 09:00 bis 11:30 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie in unserem Kontaktbüro Ringstraße 15, 16303 Schwedt, Telefon 03332 580658.

Öffnungszeiten
Mo. bis Do. 07:30-16:30 Uhr
Fr. 07:00-13:00 Uhr

Akademie 2. Lebenshälfte e. V.

ferienregion

CHIEMGAU CHIEMSEE



Staudach-Egerndach

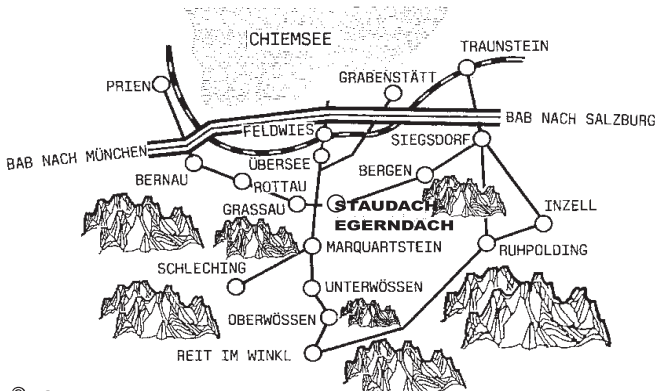
Bayern



Ferien bei uns - weil's Spaß macht. STAUDACH-EGERNDACH (540 m)

Wenige Kilometer vom Chiemsee, an seiner südlichen Bergseite, liegt am Fuße des Hochgern (1744 m), dem schönsten Aussichtsberg im Chiemgau, ein gemütliches Doppeldorf mit 1.100 Einwohnern. Ideal für Menschen, die sich so richtig ausgiebig erholen wollen. In aller Ruhe oder aktiv, wie Sie wollen. Bestimmt gibt es aber bei uns keine Langeweile. Nach Lust und Laune können Sie Ihr tägliches Ferienprogramm bestimmen. Spazieren gehen durch Wald und Wiesen, durch das Moor, Bergwandern, Bergsteigen, ideal z. Radln, eine Partie Tennis, vielleicht ein Ausflug zum nahegelegenen Chiemsee. Und zum Abschluß einen Heimatabend in Staudach-Egerndach. Ferien bei uns bedeuten Urlaub pur zu jeder Jahreszeit.

Ü/Frühstück im Doppelzimmer
m. Du/WC pro Pers. ab € **14,-**
FE/WO pro Tag für 2 Personen ab € **25,-**
Angebote ab 5 Tagen



COUPON

Ich wünsche den kostenlosen
Info-Prospekt von Staudach-Egerndach

Vorname:.....
Name:.....
Straße:.....
.....
Plz:.....
Ort:.....

VERKEHRSVEREIN
83224 Staudach-Egerndach
Marquartsteiner Str. 3
Telefon: 0 86 41-25 60
Telefax: 0 86 41-18 08

e-mail: info@staudach-egerndach.de
internet: www.staudach-egerndach.de

Natürlich CHIEMGAU

Naturgenuss zwischen
Chiemgauer Alpen, Chiemsee
und Waginger See

Bestellen Sie die kostenlosen
Urlaubskataloge 2008:



1 **Ruhpolding**
Hochgefühle 2008



2 **Waginger See**
Vom Salzachstrand
zum Alpenrand



3 **Chiemgauer
StadtLandSeen**
Ferien im Nördlichen
Chiemgau



4 **Urlaubswelt
Chiemgau**
Bergen-Siegsdorf-
Traunstein



5 **Chiemgau
Urlaubsmagazin**
Berge und Seen genießen
(Gebietsinformation)

*Wir freuen
uns auf Sie!*

Mehr Infos unter: Telefon 08 61 - 58 223
www.chiemgau-tourismus.de · info@chiemgau-tourismus.de

Gratis Information anfordern, bitte ankreuzen:

Absender:

1 **Ruhpolding**
Hochgefühle 2008

2 **Waginger See**
Vom Salzachstrand
zum Alpenrand

3 **Chiemgauer
StadtLandSeen**
Nördlicher Chiemgau

4 **Urlaubswelt Chiemgau**
Bergen-Siegsdorf-Traunstein

5 **Chiemgau Urlaubsmagazin**
Berge und Seen genießen
(Gebietsinformation)



zurück per Fax an: **08 61-6 42 95**
oder per Post an: Chiemgau Tourismus e.V.
Ludwig-Thoma-Str. 2, 83278 Traunstein

Stadtverwaltung Schwedt/Oder

Allgemeine Sprechzeiten:

Dienstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 15:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Bürgerberatungsbüro, Sozialversicherung, Meldebehörde (alle im Rathaus Haus 2):

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 und 13:00 - 15:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Das Standesamt (Rathaus Haus 2) ist nur Dienstag und Donnerstag geöffnet.



SEIT 1990 DIE NR. 1
DUM
IN SCHWEDT

KFZ-ZULASSUNGS-DIENST WERNER SCHULZ
Neuzulassungen/Umschreibungen/Halterwechsel/Abmeldungen
Stilllegungen/Technikeintragungen/Ersatz von Kfz.-Scheinen

GARTENSTR. 18 / 16303 SDT
TELEFON: 0 33 32 / 2 23 42



persönlich und individuell
ROTH in allen Preislagen
BESTATTUNGEN
Lindenallee 32 • Schwedt
Tag + Nacht
(0 33 32) 51 02 91

Über
25
Jahre

AKZIDENZEN
DRUCKE
PRIVAT UND
GESCHÄFTLICH

RMP
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG



neu!

Gestalten und bestellen Sie Ihre individuellen Drucksachen direkt am PC!
Besuchen Sie unseren neuen Rautenberg Media & Print - Online Druckshop:
www.mein-druckshop.biz – Viele Eröffnungsangebote warten auf Sie!

www.mein-druckshop.biz

Eröffnungsangebot Visitenkarten

200 Stck.

nur **29,- €**
inkl. MwSt.



DIE ERSTEN
50 BESTELLER
erhalten
**1 Visitenkarten-Etui in
edler Lederoptik gratis!**

gratis!

Briefpapier Mindestmenge 200 Bogen



Stellen Sie sich in einfachen Schritten Ihr persönliches Briefpapier mit Ihrem Logo zusammen.

Ständiges Angebot:
Briefpapier für Privat oder Geschäftl.

nur **103,- €** / 200 Bogen (inkl. MwSt.)

nur **265,- €** / 1000 Bogen (inkl. MwSt.)

Danksagungskarten Mindestmenge 25 Stück



Stellen Sie sich in drei einfachen Schritten Ihre persönliche Danksagungskarte zusammen. Wählen Sie aus verschiedenen Vorlagen und Farbkombinationen Ihre Karte aus und laden Sie Ihr eigenes Foto hoch.

Eröffnungsangebot
Danksagungskarten

25 Stck. nur **29,- €** (inkl. MwSt.)

Weitere Drucksachen zu supergünstigen Preisen in gewohnt hervorragender Qualität unter:

www.mein-druckshop.biz
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG – KASINOSTRASSE 28-30 – 53840 TROISDORF – SHOP-HOTLINE: 02241 260-112

Impressum

**Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder
Schwedter Rathausfenster**

Das Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder erscheint nach Bedarf, mindestens monatlich.

**Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt
des Amtsblattes für die Stadt Schwedt/Oder:**

Stadt Schwedt/Oder, Der Bürgermeister, Lindenallee 25-29, 16303 Schwedt/Oder
Tel. 0 33 32 / 44 62 05, E-Mail: buergermeister.stadt@schwedt.de

**Verantwortlich für den Inhalt des
redaktionellen Teiles „Schwedter Rathausfenster“:**
Stadt Schwedt/Oder, Der Bürgermeister, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Lindenallee 25-29, 16303 Schwedt/Oder, Telefon 03332 446-306
E-Mail oeffentlichkeitsarbeit.stadt@schwedt.de

Verlag, Druck und verantwortlich für Anzeigen:
Heimatblatt Brandenburg Verlag GmbH
Panoramastraße 1, 10178 Berlin, Tel. 030 / 28 09 93 45, www.heimatblatt.de

Wenn Sie im

**Amtsblatt
für die Stadt Schwedt**

oder in anderen Amtsblättern
der Uckermark werben wollen,
wenden Sie sich bitte an

Frau Liebisch

☎ 03 98 87 / 6 92 38

G : U : T : E

FRANKS

ERLEBUNGSDIENST &

HOMESITTING



Perfekte Dienstleistung
für alle!!

Schwedt/Oder • Schwedenweg 8
Tel.: (0 33 32) 41 31 30

Wenn Trauer hilflos macht ...

Kellner

B E S T A T T U N G E N

Wir sind Tag und Nacht
für Sie zu erreichen:

Klosterstraße 35
16278 Angermünde
Telefon:
(0 33 31) 3 29 83



Auguststraße 11
16303 Schwedt/Oder
Telefon:
(0 33 32) 51 22 31

Ihr vertrauensvoller Helfer in allen Bestattungsangelegenheiten

Bestattungen

Inhaber Thomas Busch

Berliner Straße 1 • 16303 Schwedt/Oder

Montag bis Freitag
8.00 – 16.00 Uhr
oder nach Vereinbarung



☎ Tag und Nacht 0 33 32 / **51 51 66**

Hausbesuche auf Wunsch



A. KOSCHENZ
Steinmetzmeister

- Grabmale, Liegesteine, Einfassungen, Bronzeschmuck u. a. m.
- Aufarbeiten alter Grabmale

Angermünde
Schwedter Str. 15
- gegenüber AH Ford -
Tel. 0 33 31 / 3 33 63

Schwedt (Oder) · Handelsstraße
- gegenüber Domäne -
Tel. 0 33 32 / 41 80 73
Dienstag und Donnerstag
10:00-12:30 u. 13:30-18:00 Uhr

Samstag nach Vereinbarung

KÜCHE & Co
Die Küchen-Fachleute



Inhaber Ralf Prechel | Berliner Straße 21 | Tel.: 03332 - 51 51 59
www.kueche-co.de | www.kochschule-no1.de

PRECHELS | KOCHSCHULE **No1**



Ihr Experte für
Garten & Landschaft



16303 Schwedt
Heinersdorfer Damm 67
Tel.: 83 89 00
Fax 8 38 90 14

Unsere Leistungen:

- Garten- und Landschaftsbau
- Neubau und Pflege von Grünanlagen
- Bau von Spiel- und Sportplätzen
- Wege- und Plätzebau
- Grabpflege • Winterdienst

Fachkundig • Qualitätsgetreu • Zuverlässig